

LEA LAS INSTRUCCIONES AL COMPLETO

LEA LAS INSTRUCCIONES AL COMPLETO ANTES DE UTILIZAR LA TOSTADORA.

- No de** este aparato funcionando **sin supervisión. No permita que este aparato se utilice sin supervisión y desenchúfelo cada vez que termine de utilizarlo (si deja el aparato funcionando sin supervisión podría producirse un incendio).**
- Este electrodoméstico no deberá ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con discapacidades generalizadas y complejas. Tampoco podrá ser utilizado por niños de entre 8 y 14 años ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos, a menos que lo hagan bajo una adecuada

vigilancia o hayan sido instruidos sobre cómo emplearlo de manera segura y comprendan los riesgos que entraña su uso. No permita que los niños jueguen con este aparato. No permita que los niños se ocupen de la limpieza y el mantenimiento de este aparato a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan debidamente vigilados. Mantenga este electrodoméstico y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

- Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso doméstico en interiores. Su garantía quedará invalidada si se utiliza de manera incorrecta, o con fines profesionales o semiprofesionales, o si no se siguen estas instrucciones de empleo. En cualquiera de estos casos Dualit rechazará toda responsabilidad por los daños que pudieran originarse.

Seguridad eléctrica

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje que se indica en la etiqueta sea el mismo que el de la red de alimentación.
- Recomendamos enchufar la tostadora en una toma de corriente donde no haya enchufado ningún otro electrodoméstico. De lo contrario, se podría provocar una sobrecarga, disparar el interruptor del circuito o quemar un fusible. A ser posible, la toma de corriente debe estar protegida por un dispositivo diferencial residual (DDR)

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no se utilice y antes de limpiarlo. Déjelo enfriar antes de colocar o quitar piezas.
- Si la luz de neón sigue encendida después de utilizar la tostadora, desenchúfela de inmediato y llame al centro de servicios.**
- La tostadora no está concebida para utilizarla con un temporizador externo ni con un sistema independiente de control remoto.
- Como medida de protección contra descargas eléctricas, no sumerja ninguna parte de este producto en agua ni cualquier otro líquido.
- NOTA: Debe desenchufarse de inmediato cualquier enchufe cortado del cable de alimentación. Es peligroso enchufar en tomas de corriente de 13A cualquier enchufe que haya sido cortado del cable.
- No utilice ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, o luego de que se produzca un fallo o algún tipo de daño, rotura o golpe.
- No utilice ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, o luego de que se produzca un fallo o algún tipo de daño, rotura o golpe.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios u otra persona debidamente habilitada a fin de evitar un peligro.
- Nunca utilice el enchufe sin la cubierta del fusible

- instalada. Cerciérese de que todo fusible de recambio que instale el mismo valor de corriente que el original.
- Los fusibles de recambio deben ser homologados por ASTA de conformidad con la norma BS 1362.
- ¡AVERTENCIA!** Este electrodoméstico debe tener conexión a tierra.
- Seguridad general**
- ¡PRECAUCIÓN! no utilizar con alimentos, como tartas o pasteles, cuyo relleno o cobertura, al contener azúcar, pueda derretirse y gotear cuando se caliente en la tostadora.**
- El pan puede arder. Por esto no deben utilizarse tostadoras cerca o debajo de cortinas ni otros materiales combustibles.
- Cuando se utiliza la tostadora, puede producirse un incendio si está cubierta con un material inflamable o en contacto con este tipo de material.
- No coloque la tostadora cerca de quemadores eléctricos o de gas ni encima de ellos, ni tampoco dentro de un horno caliente.
- No intente sacar el pan atascado en la tostadora con el aparato enchufado.

- La bandeja de migas debe estar correctamente instalada durante el tostado.
- La bandeja de migas debe limpiarse de manera regular. La acumulación de migas puede quemarse o provocar un incendio.
- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes ni que cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga este aparato y sus cables fuera del alcance de los niños.
- No utilice este aparato para ningún fin distinto al que ha sido destinado.
- No guarde ni utilice la tostadora en un cobertizo para electrodomésticos ni debajo de alacenas.
- No coloque cacerolas encima de la tostadora ni sobre la rejilla de calentamiento.
- No la utilice si se ha caído o ha sufrido fisuras o desperfectos.
- Las superficies accesibles de la tostadora pueden estar calientes durante su uso. Por tanto, solo debe tocar el asa o manija mientras esté encendido.
- No limpie el cuerpo de la tostadora con estropajo ni

productos de limpieza abrasivos.

- El uso de accesorios no recomendados por Dualit puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a los usuarios.

GUARDE ESTAS LAS INSTRUCCIONES

A los fines de la mejora de sus productos, Dualit Ltd. se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin notificación previa. Todas las ilustraciones son proporcionadas a modo de representación únicamente; es posible que su modelo sea distinto de las ilustraciones en este manual.

INSTRUCCIONES SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Al final de su vida útil, no desache este producto junto con los demás residuos domésticos. Llévelo a un punto de recogida de electrodomésticos y aparatos eléctricos para su posterior reciclado. Para informarse de cómo desachar este producto, consulte el símbolo en el producto, las instrucciones de empleo o el embalaje. Los materiales indican sus modos de reciclado.

Al reciclar productos y materiales o usar otras formas de reutilizar aparatos viejos estará colaborando para proteger el

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Dans un souci d'améliorer ses produits, Dualit Ltd. se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis. Toutes les illustrations sont uniquement données à titre indicatif. Il est possible que votre modèle diffère des illustrations.

INSTRUCTIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne mettez pas ce produit dans les ordures ménagères à la fin de son cycle de vie.

Déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, le manuel ou l'emballage vous indiquera les méthodes de mise au rebut à respecter. Les matériaux sont recyclables conformément aux symboles figurant sur l'appareil. En recyclant les anciens appareils (ou leurs matériaux) ou en les réutilisant d'une autre manière, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement. Demandez à votre municipalité de vous indiquer l'adresse du centre de recyclage agréé le plus proche.

medio ambiente. Para informarse de los lugares de eliminación de residuos de su comunidad, consulte con las autoridades locales.

ANTES DE UTILIZARSE POR PRIMERA VEZ

- Lea este manual de instrucciones antes de comenzar a usar la tostadora. Le proporciona información de seguridad importante y le permitirá sacarle el máximo partido a su tostadora Dualit.
- Conserv e este manual y su justificante de compra.
- Antes de utilizar la tostadora por primera vez , limpie todas las piezas siguiendo las instrucciones de limpieza.
- Coloque la tostadora como indican las precauciones de seguridad.
- Cerciórese de que la palanca de tostado esté completamente elevada cuando enchufe el aparato a la toma de corriente.
- La palanca de tostado únicamente quedará en la posición de encendido si la tostadora está enchufada y encendida.

Register
my appliance

NO OLVIDE REGISTRAR SU TOSTADORA

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

O POR CORREO

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser le grille-pain. Il fournit d'importantes informations de sécurité et vous permet de tirer le meilleur partie de votre grille-pain Dualit.
- Conservez ce manuel et votre preuve d'achat.
- Avant d'utiliser votre grille-pain pour la première fois, nettoyez tous les éléments en suivant les instructions de nettoyage.
- Positionnez le grille-pain en tenant compte des consignes de sécurité.
- Vérifiez si le levier du grille-pain est en position relevée lorsque vous branchez l'appareil sur le secteur.
- Ce levier ne s'enclenche que lorsque le grille-pain et branché et mis sous tension.
- Le bouton d'annulation s'allumera pour indiquer que le grille-pain est en cours de chauffage.

- Pour roder les résistances avant d'utiliser l'appareil, laissez l'appareil effectuer son premier cycle sans pain.
- Quand vous faites fonctionner le grille-pain pour la première fois, il est possible qu'il dégage une odeur de « neuf », qui se dissipera après quelques utilisations. Avant de l'utiliser pour la première fois, nettoyez toutes les parties en contact avec des aliments.

Register
my appliance

N'oubliez pas d'enregistrer votre grille-pain

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OU PAR LA POSTE

IT LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL TOSTAPANE.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento e staccare la spina di alimentazione dopo ogni utilizzo (rischio di incendio se un apparecchio viene lasciato incustodito durante il funzionamento).**
- L'uso della macchina è vietato ai bambini con meno di 8 anni e i soggetti che presentano disabilità complesse ed estese. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età compresa tra gli 8 e i 14 anni, dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero con esperienza e conoscenze limitate purché dietro adeguata supervisione o formazione sull'utilizzo sicuro del prodotto e in grado di comprendere i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non di età superiore a 8 anni e debitamente supervisionati. Riporre la macchina e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Se usato impropriamente o per finalità professionali o semi-professionali o, ancora, se non viene usato secondo le presenti istruzioni, la garanzia diviene nulla e Dualit non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati.

Sicurezza elettrica

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa, controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati di funzionamento dell'apparecchio.
- È consigliabile che il tostapane sia collegato a una presa a cui non è collegato nessun altro dispositivo. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare un sovraccarico, far saltare l'interruttore automatico o comportare la bruciatura di un fusibile. È preferibile che la presa di corrente sia protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).
- Scolligare il prodotto quando non viene utilizzato e prima di pulirlo. Lasciare che si raffreddi prima di montare o smontare parti.
- Se dopo l'utilizzo dell'apparecchio la spia rimane accesa scollegare immediatamente il tostapane e contattare il luogo di acquisto.**
- Il tostapane non deve essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato
- Per evitare shock elettrici, non immergere nessuna parte del prodotto in acqua o in altri liquidi.

- NOTA: Se la spina non è in perfette condizioni deve essere sostituita immediatamente. Inserire una spina danneggiata in una presa da 13A è pericoloso.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o in caso di funzionamento o danneggiamento, rottura o caduta dell'apparecchio.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, un suo tecnico autorizzato o altra persona qualificata onde evitare rischi.
- Non utilizzare mai la spina senza il coprifusibili. Controllare che il fusibile sostitutivo abbia lo stesso valore dell'originale.
- I fusibili sostitutivi devono essere approvati ASTA BS 1362.
- ATTENZIONE:** Questo apparecchio deve essere collegato a una presa messa a terra.

Istruzioni generali sulla sicurezza

- AVVERTENZE PER LA SICUREZZA** **Non inserire nel tostapane alimenti, incluse torte e pasticcini, con farciture o coperture contenenti zucchero che potrebbero colare se sottoposti a calore.**
- Il pane può bruciare. Per questo motivo il tostapane non deve essere utilizzato vicino o sotto tende e altri materiali infiammabili.
- Durante l'utilizzo può verificarsi un incendio se il tostapane è coperto o a contatto con materiale infiammabile.

- Non collocare sopra o nelle vicinanze di gas caldo, bruciatore elettrico o forno riscaldato.
- Non tentare di togliere il pane quando il tostapane è collegato alla corrente.
- Durante la tostatura il vassoio raccoglibriciolo deve essere in posizione.
- Il vassoio raccoglibriciolo deve essere pulito regolarmente. Un eventuale accumulo di briciole potrebbe prendere fuoco o causare un incendio.
- Fare attenzione che il cavo non venga in contatto con superfici calde e non farlo pendere dal bordo di un tavolo o dal piano di lavoro.
- Riporre l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il tostapane esclusivamente per la tostatura.
- Non conservare o utilizzare il tostapane all'interno di una dispensa o dentro i pensili da cucina chiusi.
- Non posizionare teglie sopra alla griglia riscaldabile.
- Non utilizzare se è caduto, rotto o danneggiato.
- Le superfici accessibili del tostapane possono riscaldarsi durante l'uso. Utilizzare sempre manici o manopole.
- Non utilizzare pagliette o detersigenti abrasivi per pulire l'esterno del tostapane.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Dualit può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI

Al fine di migliorare i propri prodotti, Dualit Ltd. si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso. Tutte le immagini hanno il solo scopo di illustrare il prodotto e potrebbero non corrispondere al modello acquistato.

ISTRUZIONI SULLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Smaltire separatamente il prodotto alla fine della sua vita. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni d'uso o l'imballaggio contengono informazioni circa i metodi di smaltimento. I materiali sono riciclabili così

come menzionato sulla relativa marcatura. Mediante il riciclaggio del prodotto, il riciclaggio dei materiali o altre forme di riutilizzo dei vecchi dispositivi si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Rivolgersi alle amministrazioni locali per conoscere quali sono i punti autorizzati per lo smaltimento.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Leggere tutto il manuale delle istruzioni prima di usare il tostapane. Fornisce importanti informazioni di sicurezza e garantisce di sfruttare al massimo il tostapane Dualit.

- Conservare questo manuale e la ricevuta di acquisto.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Om zijn producten continu te kunnen verbeteren, behoudt Dualit Ltd. zich het recht voor de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Alle afbeeldingen zijn uitsluitend ter illustratie, uw model kan hiervan afwijken.

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT MILIEUBESCHERMING

Gooi het apparaat aan het einde van zijn levenscyclus niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever het in bij een inzamelpunt voor het recyden van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de verpakking of in de gebruiksaanwijzing geeft aan hoe u het apparaat op correcte wijze kunt weggooien.

De materialen zijn voorzien van een marking over de recycleerbaarheid. Door het apparaat of de materialen waaruit het bestaat te recyden draagt u bij aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw gemeente hoe u dergelijke apparatuur kunt weggooien.

Umag de broodrooster niet inbouwen of onder een keukenkast plaatsen en gebruiken.

Zet geen pannen op de bovenzijde of het verwarmingsrek van de broodrooster.

Gebruik de waterkoker niet als hij is gevallen, gebarsten of beschadigd.

Het is mogelijk dat de oppervlakken van de broodrooster die u kunt aanraken, tijdens het gebruik zeer warm worden. Gebruik daarom de handvatten of knoppen.

Gebruik geen schuursponsje of schuummiddel om de behuizing van de broodrooster te reinigen.

Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door Dualit kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.

dient u alle onderdelen schoon te maken volgens de reinigingsinstructies.

Zet de broodrooster neer op de manier die beschreven staat in de veiligheidsvoorschriften.

Zorg dat de roosterhendel bovenin staat wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.

De roosterhendel schakelt alleen in als de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit en hij aanstaat.

De annuleerknop zal oplichten om aan te geven dat de broodrooster aan het verwarmen is.

De elementen worden klaargemaakt voor gebruik als u de broodrooster zijn eerste cyclus laat voltooiën zonder sneetjes brood erin.

Wanneer u de broodrooster voor de eerste maal inschakelt, kan het zijn dat u een “nieuwe” geur of rook ruikt. Dit verdwijnt nadat u het apparaat enkele keren hebt gebruikt. Reinig alle onderdelen die met voedingsmiddelen in contact komen voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

Register
my appliance

VERGEET NIET UW BROODROOSTER TE REGISTREREN

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

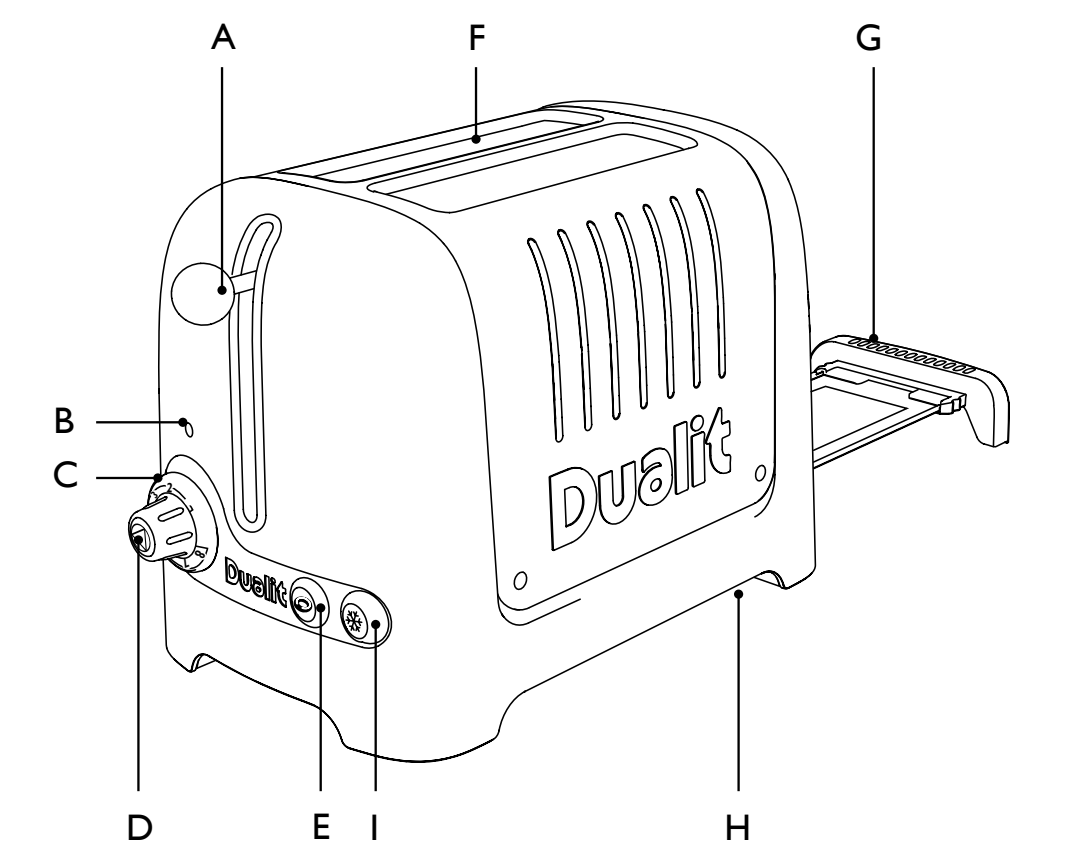
OF PER POST

ES Tostadora Lite
Manual de instrucciones

IT Tostapane Lite
Manuale di istruzioni

FR Grille-pain Lite
Mode d'emploi

NL Broodrooster Lite
Gebruiksaanwijzing



ES

- A. PALANCA DE TOSTADO
- B. LUZ DE ENCENDIDO
- C. CONTROL DE DORADO
- D. BOTÓN DE DETENER
- E. BOTÓN DE BAGEL Y PANECILLO
- F. RANURAS DE 36 MM DE ANCHO
- G. BANDEJA DE MIGAS
- H. RECOGECABLES
- I. BOTÓN DE DESCONGELADO

Es posible que las ilustraciones sean distintas del producto

MONTAJE

- 1 QUITAR ANTES DEL PRIMER USO**
Asegúrese de que su tostadora esté desenchufada y se haya enfriado. **RETIRE EL CARTÓN DE LAS RANURAS ANTES DEL PRIMER USO.** Puede producirse un incendio si no se encuentra en la posición correcta.
- 2 No guarde ni utilice su tostadora en un cobertizo para electrodomésticos ni debajo de alacenas.**
- 3 No guarde ni utilice su tostadora cerca de cortinas ni de materiales inflamables.**

- 4** Coloque la tostadora sobre una superficie abierta y nivelada. Cerciórese de que la tostadora esté situada a un mínimo de 200 mm DE DISTANCIA DE CUALQUIER ALACENA DE PARED.
- 5** Cerciórese de que la tostadora esté situada a un mínimo de 200 mm DE DISTANCIA DE CUALQUIER PARED.
- 6 LA BANDEJA DE MIGAS DEBE ESTAR CORRECTAMENTE INSTALADA DURANTE EL TOSTADO.**

7 ¡ATENCIÓN! DESENCHUFE EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO NO LO UTILICE.
CÓMO TOSTAR PAN

- 8** Enchufe la tostadora y enciéndala. Escoja el control de dorado: „1” para tostado leve, 8 para tostado oscuro.
- 9** Inserte el pan en las ranuras y presione la palanca de tostado hacia abajo para comenzar a tostar el pan.
- 10** Verifique el proceso durante el tostado. La función peek &

pop, patentada por Dualit, hace que el pan tostado sea cosa del pasado, al permitirle levantar la tostada durante el ciclo de tostado, y luego volver a dejarla, sin interrumpir el temporizador. **Si retira su tostada antes de completar el ciclo, cancele el temporizador y desenchufe el electrodoméstico.**

11 Una vez que el temporizador ha finalizado, la tostada emergerá automáticamente. Levante la palanca de tostado para colocar los alimentos en una posición más elevada. Esta función también le ayudará a sacar los alimentos más pequeños con mayor facilidad.

- 12** Para detener el tostado de inmediato, pulse el botón de detener. **Si la luz de neón continúa encendida después de detener el tostado tras usar el aparato, desenchufe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.**
- 13** Inserte las mitades del bagel en la ranura.
- 14** Seleccione el control de dorado y presione la palanca de dorado para comenzar a tostar.

- 15** Presione el botón de bagel, que se iluminará. Sólo el elemento central de la ranura se activará.
- DESCONGELAR**
- 16** Inserte el pan congelado en las ranuras, seleccione el control de dorado, presione la palanca de tostado hacia abajo para comenzar el ciclo de tostado, y luego presione el botón de descongelado.
- TOSTADO CON DOS RANURAS LARGAS**
- 17** Cuando solo tueste dos rodajas de pan **UTILCE AMBAS RANURAS.**

- 18 NO COLOQUE AMBAS RODAJAS EN UNA SOLA RANURA.**
- TOSTADO CON CUATRO RANURAS**
- 19** Si desea tostar dos rodajas de pan, cargue y trabé un solo lado de la tostadora.
- 20 No cargue y trabé ambos lados de la tostadora para tostar dos rodajas de pan. ¡ATENCIÓN! DESENCHUFE EL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO NO LO UTILICE.**

DETENER EL TOSTADO

- 21** Su tostada emergerá automáticamente una vez completado el ciclo de tostado, o al presionar el botón de cancelar. **Si la luz de encendido continúa encendida después del uso, desenchufe inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.**
- 22** Para detener el ciclo de tostado, presione el botón de detener en cualquier momento. **Si la luz de neón continúa encendida tras usar el aparato, desenchufe**

- inmediatamente la tostadora y llame al centro de servicios.**
- LIMPIEZA Y CUIDADO**
- 23 ¡ATENCIÓN! DESENCHUFE SIEMPRE LA TOSTADORA ANTES DE LIMPIARLA Y CUANDO NO SE ENCUENTRE EN USO.** Limpie el cuerpo de la tostadora con un paño húmedo.
 - 24** No inserte ningún objeto filoso o metálico en las ranuras. Utilice ÚNICAMENTE UN CEPILLO SUAVE.
 - 25** Palmee suavemente el lateral de la tostadora, para aflojar las migas y vacíe la bandeja de migas

- regularmente. Retírela, vacíela y límpiela.
- 26** Enrosque todo el cable sobrante alrededor del recogecables en la base de la tostadora.
 - MOLDE OPCIONAL PARA SANDWICHES**
 - Convierte a su tostadora en una versátil sandwichera. Este accesorio es también útil para tostar alimentos más pequeños.
 - 27 CUANDO UTILICE EN UNA TOSTADORA LITE DE DOS RANURAS LARGAS Asegúrese de que el molde para sandwich esté insertado bien**

- en el extremo de la ranura de la tostadora y que ninguna parte de las asas quede por encima de la ranura.**
- Nota: Este accesorio no es compatible con la tostadora de dos ranuras largas (modelo DLT4Pa)**

FR

- A. LEVIER DU GRILLE-PAIN
- B. VOYANT D'ALIMENTATION
- C. BOUTON DE COMMANDE
- D. BOUTON ANNULER
- E. BOUTON BAGEL ET PETIT PAIN AU LAIT
- F. FENTES DE 36MM DE LARGEUR
- G. TIROIR RAMASSE-MIETTES
- H. RANGE-CORDON
- I. BOUTON DÉGIVRAGE

Il peut y avoir des différences entre les illustrations et le produit.

INSTALLATION

- 1 RETIRER AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**
Vérifiez que le grille-pain est débranché et refroidi. **RETIREZ LES CARTONS DES FENTES AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.** Tout mauvais positionnement peut provoquer un incendie.
- 2 Ne rangez pas ni n'utilisez le grille-pain dans une armoire pour appareils ou sous un placard.**
- 3 Ne rangez pas ni n'utilisez le grille-pain près**

- de rideaux ou de matières inflammables.**
- 4** Placez le grille-pain sur une surface plane dégagée. Veillez à positionner le grille-pain au moins à 200 mm DE TOUT PLACARD MURAL.
 - 5** Veillez à positionner le grille-pain au moins à 200 mm DES MURS.
 - 6 LE TIROIR RAMASSE-MIETTES DOIT ÊTRE EN PLACE PENDANT L'UTILISATION DU GRILLE-PAIN.**

- 7 ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.**
COMMENT GRILLER DU PAIN
- 8** Branchez l'appareil et mettez-le sous tension. Réglez le bouton de thermostat sur « 1 » pour un brunissage léger et sur 8 pour un brunissage foncé.
- 9** Mettez le pain dans les fentes et appuyez sur le levier du grille-pain pour commencer le grillage.
- 10** Vérifiez le brunissage du pain en cours de cycle. Vous ne

brûlerez plus jamais votre pain grâce au dispositif breveté « peek & pop » de Dualit qui vous permet de relever et redescendre le pain pendant le cycle de cuisson sans interrompre le cycle de cuisson. **Si vous retirez le pain avant la fin du cycle, annulez la minuterie et débranchez l'appareil.**

11 À la fin du cycle de la minuterie, le pain grillé est automatiquement éjecté. Relevez le levier du grille-pain pour rehausser davantage le pain. Cette fonctionnalité permet de sortir plus facilement les petites tranches.

- 12** Pour arrêter immédiatement le grille-pain en cours d'utilisation, appuyez sur le bouton d'annulation. **Après cet arrêt, si le voyant reste allumé après l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil et appelez le centre de dépannage. ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.**
- FNCTION VIENNOISERIE**
- 13** Introduisez une moitié de broche dans une fente.
- 14** Réglez le bouton de

- thermostat et appuyez sur le levier pour commencer le brunissage.
- 15** Appuyez sur le bouton viennoiserie qui s'allumera. Seule la résistance centrale de la fente fonctionnera. **ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.**
 - DÉCONGÉLATION**
 - 16** Mettez le pain congelé dans les fentes. Sélectionnez un niveau de brunissage et appuyez sur le levier du grille-pain pour lancer le cycle de cuisson, puis appuyez sur le bouton de décongélation. **ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.**

- GRILLE-PAIN LONG À 2 FENTES**
- 17** Lorsque vous ne faites griller que 2 tranches de pain, **UTILISEZ LES DEUX FENTES.**
 - 18 NE METTEZ PAS LES DEUX TRANCHES DANS LA MÊME FENTE.**
 - AVEC UN GRILLE-PAIN À 4 FENTES**
 - 19** Les deux côtés de l'appareil ont peut-être été enclenchés pour faire griller uniquement 2 tranches de pain.
 - 20 Il ne faut charger**

- et enclencher qu'un seul côté de l'appareil pour faire griller deux tranches de pain. ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'APPAREIL EN CAS D'INUTILISATION.**
- ARRÊT DU CYCLE DE CUISSON**
- 21** Votre pain est automatiquement éjecté dès que le cycle de cuisson est terminé ou que vous avez appuyé sur le bouton d'annulation. **Si le voyant reste allumé après l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil et appelez le centre de dépannage.**
 - NETTOYAGE ET ENTRETIEN**
 - 23 ATTENTION ! DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU EN CAS D'INUTILISATION.**

- 22** Pour arrêter le cycle de cuisson, appuyez sur le bouton d'annulation de cuisson à tout moment. **Si le voyant d'alimentation reste allumé après l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil et appelez le centre de dépannage.**
- NETTOYAGE ET ENTRETIEN**
- 23 ATTENTION ! DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU EN CAS D'INUTILISATION.**

- Nettoyez l'extérieur du grille-pain avec un linge humide.
- 24** N'insérez pas d'objets pointus ou métalliques dans les fentes. Utilisez uniquement une BROSSE SOUPLE !
 - 25** Tapez doucement sur les parois du grille-pain pour dégager les miettes et videz le ramasse-miettes à intervalles réguliers. Retirez le ramasse-miettes, videz-le et essuyez-le.
 - 26** Enroulez la longueur de cordon superflue dans le range-cordon situé sous le socle.
 - PORTE-SANDWICH**

- FACULTATIF**
Transformez votre grille-pain en un grille-sandwich polyvalent. Cet accessoire est également utile pour griller les morceaux plus petits.
- 27 EN CAS D'UTILISATION DANS UN GRILLE-PAIN LITE LONG À 2 FENTES : Veillez à insérer la cage à sandwich à partir de l'extrémité de la fente (et non au milieu) du grille-pain afin qu'aucune partie des poignées ne soit au-dessus des fentes.**
- Remarque : Cet accessoire n'est pas compatible avec le grille-pain Lite long à 2 fentes (modèle DLT4Pa)**

IT

- A. LEVA PER LA TOSTATURA
- B. SPIA DI ACCENSIONE
- C. COMANDO DI CONTROLLO TOSTATURA
- D. PULSANTE DI ANNULLAMENTO
- E. PULSANTE PER CIAMBELLE E PANINI
- F. FESSURE LARGHE 36MM
- G. VASSOIO RACCOLIBRICIOLE
- H. ORDINA CAVI
- I. PULSANTE SCONGELAMENTO

Le illustrazioni possono differire dal prodotto reale

PREPARAZIONE

- 1 RIMUOVERE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**
Assicurarsi che il tostapane sia scollegato dalla presa di corrente e freddo. **RIMUOVERE GLI INSERTI IN CARTONE DAGLI SCOMPARTI PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO.** In caso di errato posizionamento, potrebbe svilupparsi un incendio.
- 2 Non conservare il tostapane all'interno di una dispensa o dentro i pensili da cucina chiusi.**
- 3 Non conservare o**

- utilizzare il tostapane in prossimità di tende o materiale infiammabile.**
- 4** Collocare il tostapane su una superficie piana aperta. Assicurarsi che il tostapane sia posizionato ad almeno 200 mm DA PENSIILI DA CUCINA SOPRASTANTI.
 - 5** Assicurarsi che il tostapane sia posizionato ad almeno 200 mm DALLE PARETI.
 - 6 DURANTE LA TOSTATURA IL VASSOIO RACCOLIBRICIOLEDEVE ESSERE IN POSIZIONE.**
 - 7 ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO**

NON VIENE UTILIZZATO.
TOSTATURA DEL PANE

- 8** Inserire la spina di alimentazione del tostapane nella presa di corrente elettrica e accenderlo. Impostare il comando di controllo della tostatura: „1” per tostatura chiara e „8” per tostatura scura.
- 9** Inserire il pane negli scomparti e spingere la leva per la tostatura verso il basso per iniziare.
- 10** Controllare il pane durante la tostatura. Grazie al sistema brevettato peek & pop di Dualit, il pane bruciato è ormai un ricordo

del passato in quanto questo sistema permette di sollevare il pane durante il processo di tostatura e quindi di lasciarlo ricadere, senza interrompere il timer. **Se si estrae il pane prima del completamente del ciclo, interrompere il timer e scollegare il tostapane dalla presa di corrente.**

11 Alla scadenza del timer, il pane viene automaticamente sollevato. Per sollevare ulteriormente il pane, alzare la leva per la tostatura. Questo sistema permette inoltre di prelevare con maggiore facilità le parti più piccole.

- 12** Per fermare immediatamente la tostatura, premere il tasto annulla. **Se la spia rimane accesa dopo aver premuto il tasto cancella, scollegare immediatamente il tostapane e chiamare un centro servizi. ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.**
- TOSTATURA DI FOCACCINE E PANINI**
- 13** Inserire le due metà del panino nello scomparto.
- 14** Impostare il comando di controllo della tostatura e spingere

- la leva per la tostatura verso il basso per iniziare.
- 15** Premere il pulsante per panini. Si accenderà. Si attiverà solamente l'elemento centrale dello scomparto. **ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.**
 - SCONGELAMENTO**
 - 16** Inserire il pane congelato negli scomparti, impostare il comando di controllo della tostatura, spingere la leva per la tostatura verso il basso per iniziare, quindi premere il pulsante di scongelamento. **ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO**

- NON VIENE UTILIZZATO.**
TOSTATURA LUNGA A 2 SCOMPARTI
- 17** Quando si tostano solo 2 fette di pane. **UTILIZZARE ENTRAMBI GLI SCOMPARTI.**
 - 18 NON INSERIRE ENTRAMBE LE FETTE IN UN SOLO SCOMPARTO.**
 - TOSTATURA A 4 SCOMPARTI**
 - 19** Per tostare due fette di pane, caricare e azionare solo una parte del tostapane.

- 20 Non caricare né azionare entrambe le parti del tostapane per tostare 2 fette di pane. ATTENZIONE! SCOLLEGARE QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.**
- INTERRUZIONE DELLA TOSTATURA**
- 21** Il pane viene automaticamente sollevato una volta che il ciclo di tostatura è stato completato o quando viene premuto il pulsante per l'interruzione della tostatura. **Se la spia di accensione rimane accesa dopo l'utilizzo, scollegare immediatamente il tostapane e chiamare un**

- centro servizi.**
- 22** Per interrompere il ciclo di tostatura, premere il pulsante di interruzione della tostatura in qualsiasi momento. **Se la spia rimane accesa dopo l'utilizzo, scollegare immediatamente il tostapane e chiamare un centro servizi.**
 - PULIZIA E MANUTENZIONE**
 - 23 ATTENZIONE! SCOLLEGARE SEMPRE IL TOSTAPANE PRIMA DI PULIRLO E QUANDO NON VIENE UTILIZZATO.** Pulire l'esterno del tostapane con un panno umido.

- 24** Non inserire oggetti acuminati o metallici negli scomparti. Utilizzare SOLO UNA SPAZZOLA MORBIDA
- 25** Battere delicatamente sul lato del tostapane per far scorrere le briciole e svuotare il vassoio con regolarità. Estrarre il vassoio, svuotarlo e pulirlo.
- 26** Avvolgere la parte di cavo in eccesso attorno all'avvolgicavo che si trova sulla base del tostapane.
- PINZA PER PANINI ACCESSORIA**
- Consente di utilizzare il tostapane per la preparazione di panini.

- Questo accessorio è utile anche per la tostatura di piccole parti.
- 27 QUANDO SI UTILIZZA UN TOSTAPANE LUNGO A DUE SCOMPARTI LITE:** Assicurarsi che la pinza per toast sia inserita nella parte finale dello scomparto del tostapane e che nessuna parte delle maniglie sia sospesa sopra lo scomparto.
- Nota: l'accessorio non è compatibile con il tostapane lungo a due scomparti lite (modello DLT4Pa)**

NL

- A. ROOSTERHENDEL
- B. GEBRUIKSIJNDRUK
- C. BEDIENINGSKNOPPEN
- D. KNOP 'ANNULEREN'
- E. KNOP 'BAGEL & BUN'
- F. 36MM BREDE SLEUVEN
- G. KRUIMELTJESLADE
- H. KABELOPROLLER
- I. KNOP 'ONTDOOIEN'

De illustraties kunnen afwijken van het echte product

INSTALLATIE

- 1 VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK VERWIJDEREN**
Zorg ervoor dat de broodrooster niet in het stopcontact steekt en afgekoeld is. **VERWIJDER VÓÓR GEBRUIK HET KARTON UIT DE SLEUVEN.** Bij onjuiste plaatsing kan brand ontstaan.
- 2 U mag het broodrooster niet inbouwen of onder een keukenkast plaatsen en gebruiken.**
- 3 U mag het broodrooster niet naast gordijnen of ander**

- brandbaar materiaal plaatsen en gebruiken.**
- 4** Plaats de broodrooster op een open, waterpas werkblad. Zorg dat de broodrooster minstens 200 mm VERWIJDERD IS VAN OVERHANGENDE KASTJES.
 - 5** Zorg dat de broodrooster minstens 200 mm VERWIJDERD IS VAN ALLE MUREN.
 - 6 DE KRUIMELLADE MOET TIJDENS HET ROOSTEREN OP ZIJN PLEK ZITTEN.**
 - 7 LET OP! VERWIJDER DE STEKKER UIT HET**

- STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.**
BROOD ROOSTEREN
- 8** Steek de stekker in het stopcontact en schakel het broodrooster aan. Stel de temperatuurregeling in: '1' voor licht geroosterd en '8' voor donker geroosterd.
 - 9** Plaats brood in de sleuven en druk de roosterhendel naar beneden om het roosteren te starten.
 - 10** Controleer het brood tijdens het roosteren. Dankzij het gepatenteerde „peek & pop”-

systeem van Dualit behoort verbrand brood tot het verleden, want voortaan kunt u tijdens het roosteren het brood uit het broodrooster halen en het er indien nodig weer insteken zonder de timer te onderbreken. **Als u uw brood uit het broodrooster verwijdert voordat de timer is afgelopen, zet deze dan op nul en verwijder de stekker.**

11 Zodra de timer afloopt, springt het brood omhoog. Als u de roosterhendel optilt, kunt u het brood gemakkelijk uitnemen. Dit is vooral handig bij kleinere broodjes.

- 12** Als u onmiddellijk wilt stoppen met roosteren, drukt u

- op de annuleerknop. **Als bij het annuleren de neonlamp na gebruik aanblijft, verwijder dan onmiddellijk de stekker en bel de onderhoudsdienst. LET OP! VERWIJDER DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.**
- BAGELS EN BROODJES ROOSTEREN**
- 13** Plaats de helften van de bagel in de sleuf.
 - 14** Stel de temperatuurregeling in en duw de roosterhendel omlaag om te beginnen met roosteren.

- 15** Druk op de bagelknop die vervolgens zal oplichten. Alleen het centrale element van de sleuf wordt nu geactiveerd. **LET OP! VERWIJDER DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.**
- 16** Plaats het bevroren brood in de sleuven, stel de temperatuurregeling in, duw de roosterhendel omlaag om te beginnen met roosteren en druk vervolgens op de ontdooi knop. **LET OP! VERWIJDER DE STEKKER UIT HET**

- STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.**
BROODROOSTER MET TWEE LANGE SLEUVEN
- 17** Als u slechts twee sneetjes brood roostert. **GEBRUIK DAN BEIDE SLEUVEN.**
 - 18 PLAATS NOOIT TWEE SNEETJES BROOD IN ÉÉN SLEUF.**
 - ROOSTEREN MET 4 SLEUVEN**
 - 19** Gebruik als u 2 stukken brood wilt roosteren slechts één zijde van de broodrooster.

- 20** Gebruik niet beide zijden van de broodrooster om 2 stukken brood te roosteren. **LET OP! VERWIJDER DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.**
- STOPPEN MET ROOSTEREN**
- 21** Het geroosterde brood springt automatisch omhoog zodra de roosteringscyclus is voltooid of wanneer u op de annuleerknop drukt. **Als het indicatielampje „aan” na gebruik blijft branden, trekt dan onmiddellijk de**

- stekker uit het stopcontact en bel de onderhoudsdienst.**
- 22** Als u wilt stoppen met roosteren, dan kunt u op elk gewenst moment op de annuleerknop drukken. **Als de neonlamp aanblijft na gebruik, verwijder dan onmiddellijk de stekker en bel de onderhoudsdienst.**
 - SCHOONMAAK & ONDERHOUD**
 - 23 LET OP! VERWIJDER ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT EN VOORDAT U HET GAAT**

- REINIGEN.** Veeg de behuizing van het broodrooster schoon met een vochtige doek.
- 24** Steek geen scherpe of metalen voorwerpen in de sleuven. Gebruik UITSLUITEND ZACHTE BORSTELS.
 - 25** Klop zachtjes tegen de zijkant van het broodrooster om de kruimels los te maken en leeg de kruimellade regelmatig. Trek de lade eruit, leeg hem en maak hem schoon.
 - 26** Wikkel overtollig netsnoer rond de snoeroproller onderaan het broodrooster.
 - OPTIONELE**

- SANDWICHKOOI**
Maakt van uw broodrooster een veelzijdige sandwichmaker. Dit accessoire is ook handig voor het roosteren van kleinere etenswaren.
- 27** Bij GEBRUIK IN EEN LITE BROODROOSTER MET TWEE LANGE SLEUVEN **PLAATS DE TOSTIKLEEM AAN HET UITEINDE VAN DE SLEUF, ZODAT HET HANDVAT ZICH NIET BOVEN DE SLEUF BEVINDT.**
- Opmerking: Deze accessoire is niet geschikt voor de Lite broodrooster met twee lange sleuven (model DLT4Pa)**

LES ALLE INSTRUKSJONENE

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER BRØDRISTEREN.

- DETTE APPARATET SKAL HOLDES UNDER OPPSYN UNDER BRUK.** Gå ikke ifra apparatet uten tilsyn ved bruk, koble alltid apparatet fra etter bruk (brannfare hvis apparatet få stå tilkoblet).
- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemninger. Barn fra 8–14 år og personer med begrensete kunnskaper og erfaring samt personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner skal ikke bruke dette apparatet, med mindre de er under oppsyn og har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og om potensielt farlige situasjoner. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk. Hvis apparatet brukes feil eller til profesjonell eller halvprofesjonell bruk, eller hvis det ikke brukes i henhold til disse instruksjonene, annulleres garantien,

LÄS ALLA ANVISNINGAR

LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER BRÖDROSTEN.

- LÄMNA INTE APPARATEN UTAN TILLSYN.** Lämna inte apparaten oövervakad när den används. **Dra ut kontakten när den inte används (brandrisk föreligger om apparaten lämnas oövervakad när den fortfarande är påslagen).**
- Den här apparaten får inte användas av barn under åtta år eller av personer med omfattande eller komplicerade funktionshinder. Barn mellan 8 och 14 år samt personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap får inte använda den här apparaten såvida de inte har fått handledning om säker användning av apparaten och förstår alla risker. Barn ska inte leka med den här apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och övervakade. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under åtta år.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus. Om apparaten används på felaktigt sätt, i professionella (eller delvis professionella) sammanhang eller om den inte används i enlighet med den här bruksanvisningen så upphör garantin att

og Dualit fasilg seg ethvert ansvar for skade som måtte oppstå.

Strømsikkerhet

- Før du plugger i kontakten, må du sjekke at spenningen på merkeplaten er den samme som i strømmettet.
- Vi anbefaler at brødristeren kobles til en stikkontakt som ikke brukes til andre apparater. Hvis ikke, kan dette føre til at strømkursen overbelastes, effektbryteren utløses eller sikringer går. Stikkontakten bør fortrinnsvis være beskyttet av en startstrømsenhet (RCD).
- Dra støpselet ut av stikkontakten når brødristeren ikke er i bruk og før rengjøring. La den kjøles ned før du monterer eller fjerner deler.
- Koble straks fra brødristeren og ring servicecenteret hvis neonlyset ikke slukkes etter bruk.**
- Brødristeren er ikke utformet for å bli styrt av en ekstern timer eller et separat system med fjernkontroll.
- For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ned noen deler av dette produktet i vann eller annen væske.
- MERK:** Et støpsele som kappes av strømledningen, skal kastes umiddelbart. Det er farlig å sette inn et akuttutt støpsele i en 13A-stikkontakt.
- Ikke bruk apparatet dersom støpselet eller annet utstyr er ødelagt, eller etter at apparatet har fungert dårlig eller fått skader, sprekker eller har blitt mistet i gulvet.

Elektrisk säkerhet

- Innan du kopplar in apparaten kontrollerar du att spänningsangivelsen på etiketten stämmer överens med spänningen i eluttaget.
- Vi rekommenderar att apparaten ansluts till ett vägguttag där inga andra apparater är anslutna. Annars kan det finnas risk för överbelastning, att kretsbrytaren löser ut eller att det går en säkring. Vägguttaget ska helst skyddas av en jordfelsbrytare.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används samt före rengöring. Låt den svalna av innan du sätter på eller tar av delar.
- Om kontrolllampan fortfarande lyser när du inte längre använder apparaten ska du genast dra ut kontakten och kontakta servicecentret.**
- Brödrosten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrmingsystem.
- Ingen del av produkten får sänkas ned i vatten eller annan vätska, eftersom det kan innebära risk för elektriska stötar.
- OBS!** En kontakt som har lossnat från en strömladd ska slängas omedelbart. Det är farligt att sätta i en sådan kontakt i ett 13A-uttag.
- Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om den är trasig eller om den har skadats, spruckit eller tappats på något sätt.
- Om strömsladden är skadad ska den för att undvika alla risker ersättas av tillverkaren, ett av tillverkarens

- Hvis strømledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Støpselet skal aldri brukes uten sikringsdekselet. Påse at nye sikringer har samme spenningsverdi som originalen.
- Nye sikringer skal være ASTA-godkjente til BS 1362.
- ADVARSEL:** Dette apparatet må være jordnet.

Generell sikkerhet

- SIKKERHETSADVARSLER! ikke bruk med matvarer, inkludert terter og bakverk, som kan dryppe fyll eller trekk som inneholder sukker, ved oppvarming i brødristeren.**
- Brød kan bli svidd. Derfor må ikke brødristere brukes i nærheten av – eller under gardiner og andre lettantennelige materialer.
- Hvis brødristeren blir dekket til eller kommer i kontakt med brennbart materiale når den er i bruk, kan materialet antenne.
- Ikke plasser på eller nær en varm komfyr eller gassbrenner eller i en varm ovn.
- Ikke forsøk å pirke ut brød fra brødristeren når ledningen står i stikkontakten.
- Smulkeskuffen skal være på plass under risting av brød.
- Smulebrettet bør rengjøres jevnlig. Oppsamling av smule kan føre til brann.
- La ikke ledningen komme i kontakt med varme

Allmän säkerhet

- ÅKERHETSADVARNING! använd inte livsmedel, inklusive pajer och bakverk, som kan droppa fyllning eller glasyr som innehåller socker när de värms i brödrosten.**
- Bröd som rostas kan fatta eld. Brödrostar får därför inte användas nära eller under gardiner eller andra brännbara material.
- Det kan börja brinna om brödrosten täcks över eller är i kontakt med brandfarligt material när den används.
- Ställ inte brödrosten på eller i närheten av en varm gas- eller elplatta eller i en uppvärmd ugn.
- Försök inte flytta på brödet när brödrosten är ansluten till vägguttaget.
- Ömullbrickan måste vara på plats när brödrosten används.
- Rengör smulbrickan regelbundet. Om det ansamlas smulor kan de brännas eller orsaka brand.
- Låt inte sladden komma i kontakt med varma ytor eller hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk.
- Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.

- overflater eller henge over kanten på et bord eller en benk.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det som er tiltenkt.
- Ikke oppbevar eller bruk brødristeren i eller under skap.
- Ikke sett kasseroller eller panner oppå brødristeren eller varmehyllen.
- Må ikke brukes hvis apparatet har falt i gulvet, er sprukket eller på annen måte skadd.
- Overflaten på brødristeren kan bli varm når den er i bruk. Bruk derfor håndtak.
- Ikke bruk skuresvamp eller slipende rensmiddel på brødristeren.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av Dualit, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.

TA VARE PÅ INSTRUKSJONENE

I den hensikt å forbedre produktene forbeholder Dualit Ltd. seg retten til å endre produktspesifikasjonen uten forhåndsvarsel. Alle illustrasjoner er kun veiledende. Din modell kan variere fra de viste illustrasjonene.

INSTRUKSJONER OM BESKYTTELSE AV MILJØET

- Ikke avhend dette produktet i det vanlige husholdningsavfallet ved endt levetid. Lever det ved et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksanvisningen

I syfte att förbättra produkter förbehåller sig Dualit Ltd. rätten att ändra produktspecifikationen utan förvarning. Alla bilder är endast avsedda som illustration. Din modell kan avvika från bilderna som visas.

ANVISNINGAR FÖR MILJÖSKYDD

- Släng inte apparaten med de vanliga hushållssoporna när den inte längre används. Lämna den på en återvinningscentral för elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten visar hur den bör slängas,

eller emballasjen informerer deg om de mulige avhendingsmetodene. Materialene resirkuleres slik det angis på etikettene. Ved resirkulering, materialresirkulering eller andre former for gjenbruk av gamle apparater, gjør du en viktig innsats for å beskytte miljøet. Spør gjerne kommunen hvor det finnes autoriserte avhendingsstasjoner.

FØR PRODUKTET TAS I BRUK

- Les gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk brødristeren. Her finner du viktig sikkerhetsinformasjon og tips som vil gi deg størst mulig utbytte av Dualit-brødristeren.
- Ta vare på bruksanvisningen og kjøpskvittingen.
- Rengjør alle delene i samsvar med rengjøringsinstruksjonene før brødristeren tas i bruk for første gang.
- Plasser brødristeren på et egnet sted, i henhold til sikkerhetsinstruksjonene.
- Se til at hendelen på brødristeren ikke er trykket ned når du setter støpselet i stikkontakten.
- Brødristeren må være koblet til en stikkontakt for at hendelen skal kunne trykkes ned.
- Avbryt-knappen tennes for å vise at brødristeren varmes opp.
- Gjør brødristeren klar til bruk ved å la den varmes opp en gang før du setter i brødskeer.
- Når du slår på brødristeren for første gang, kan den avgi en lukt som vil forsvinne etter at den har vært brukt noen ganger. Rengjør alle deler som er i kontakt med mat, før du tar apparatet i bruk for første gang.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN FÖRSTA GÅNGEN

- Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda brödrosten. I den finns viktiga säkerhetsanvisningar och anvisningar för hur ska få mesta möjliga nytta av din brödrost från Dualit.
- Spara bruksanvisningen och ditt kvitto.
- Rengör alla delar enligt rengöringsanvisningarna innan du använder brödrosten första gången.
- Placera brödrosten enligt säkerhetsföreskrifterna.
- Kontrollera att rostningsspaken inte är nedtryckt innan du sätter i kontakten.
- Rostningsspaken går bara att trycka ner när brödrosten är ansluten till eluttaget och är påslagen.
- Knappen för att avbryta tänds för att visa att brödrosten värms.
- Förbered elementen för användning genom att köra en rostningscykel utan bröd.
- När du startar brödrosten för första gången kan du eventuellt känna en lätt lukt ("ny apparat") och/ eller lite rök. Detta kommer att försvinna efter några användningstillfällen. Rengör alla delar som

FØR PRODUKTET TAS I BRUK

- Les gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk brødristeren. Her finner du viktig sikkerhetsinformasjon og tips som vil gi deg størst mulig utbytte av Dualit-brødristeren.
- Ta vare på bruksanvisningen og kjøpskvittingen.
- Rengjør alle delene i samsvar med rengjøringsinstruksjonene før brødristeren tas i bruk for første gang.
- Plasser brødristeren på et egnet sted, i henhold til sikkerhetsinstruksjonene.
- Se til at hendelen på brødristeren ikke er trykket ned når du setter støpselet i stikkontakten.
- Brødristeren må være koblet til en stikkontakt for at hendelen skal kunne trykkes ned.
- Avbryt-knappen tennes for å vise at brødristeren varmes opp.
- Gjør brødristeren klar til bruk ved å la den varmes opp en gang før du setter i brødskeer.
- Når du slår på brødristeren for første gang, kan den avgi en lukt som vil forsvinne etter at den har vært brukt noen ganger. Rengjør alle deler som er i kontakt med mat, før du tar apparatet i bruk for første gang.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN FÖRSTA GÅNGEN

- Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda brödrosten. I den finns viktiga säkerhetsanvisningar och anvisningar för hur ska få mesta möjliga nytta av din brödrost från Dualit.
- Spara bruksanvisningen och ditt kvitto.
- Rengör alla delar enligt rengöringsanvisningarna innan du använder brödrosten första gången.
- Placera brödrosten enligt säkerhetsföreskrifterna.
- Kontrollera att rostningsspaken inte är nedtryckt innan du sätter i kontakten.
- Rostningsspaken går bara att trycka ner när brödrosten är ansluten till eluttaget och är påslagen.
- Knappen för att avbryta tänds för att visa att brödrosten värms.
- Förbered elementen för användning genom att köra en rostningscykel utan bröd.
- När du startar brödrosten för första gången kan du eventuellt känna en lätt lukt ("ny apparat") och/ eller lite rök. Detta kommer att försvinna efter några användningstillfällen. Rengör alla delar som

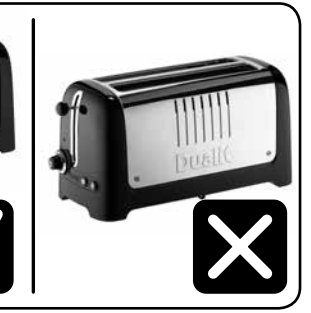
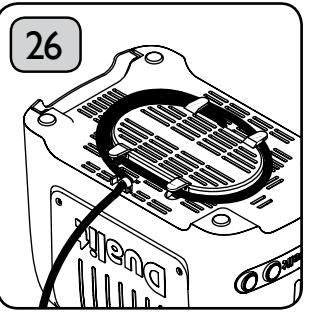
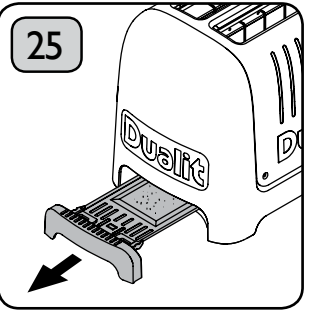
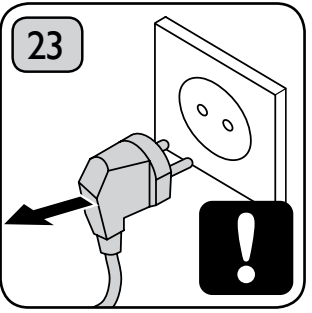
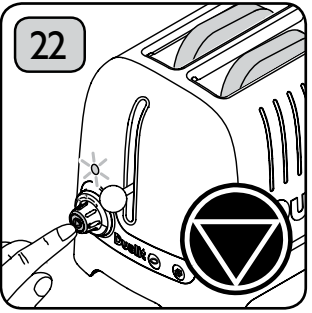
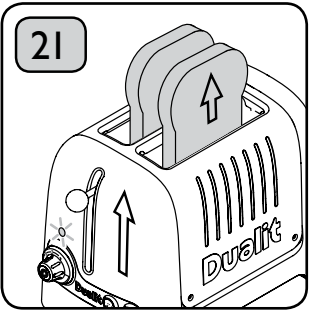
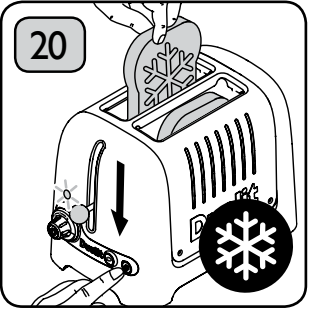
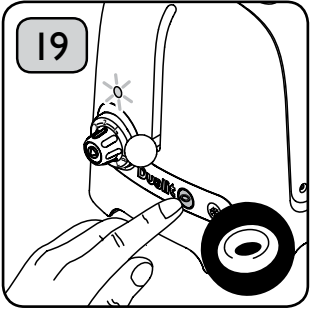
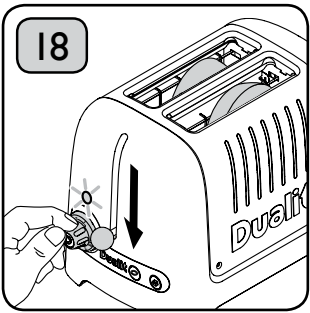
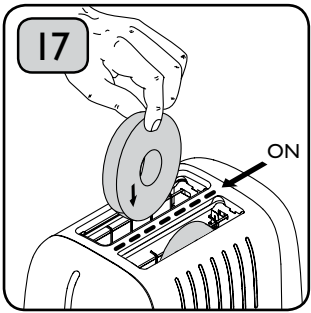
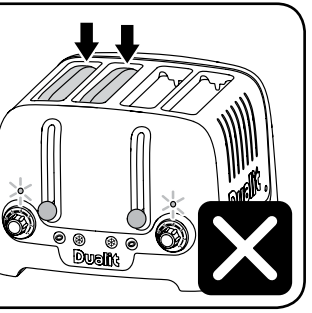
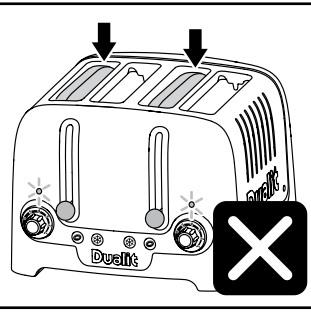
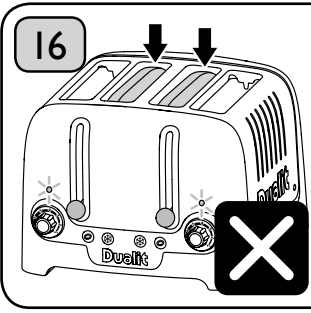
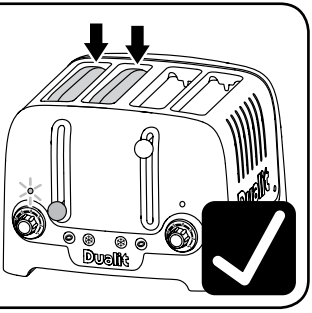
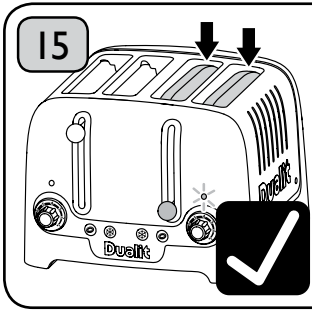
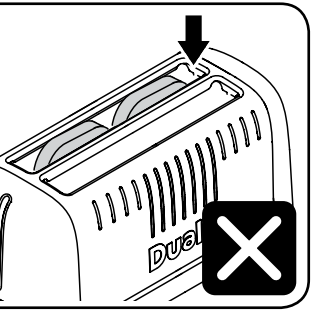
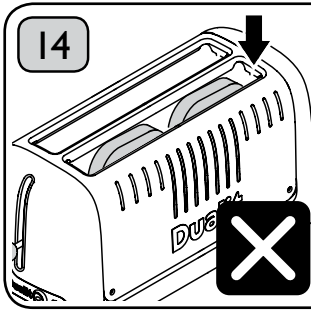
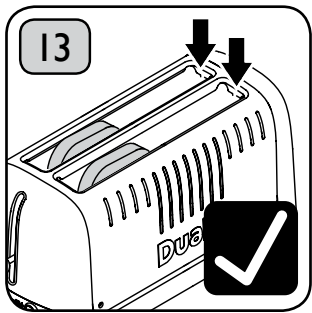
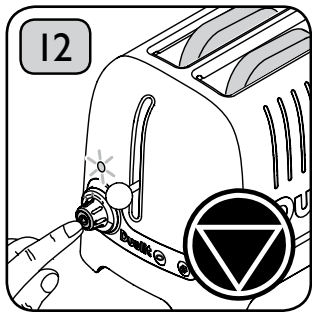
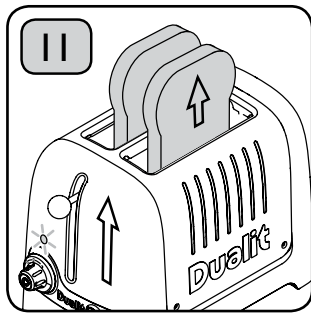
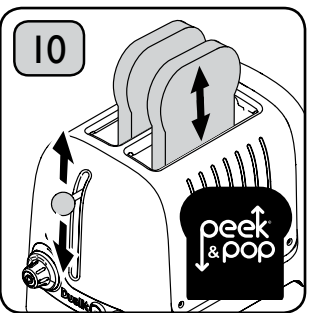
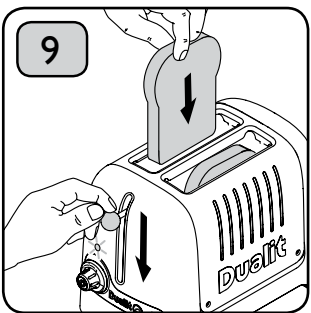
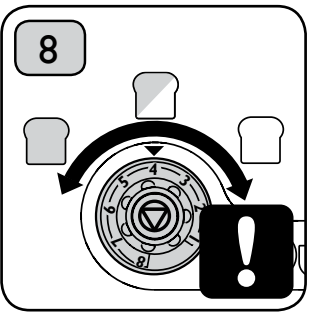
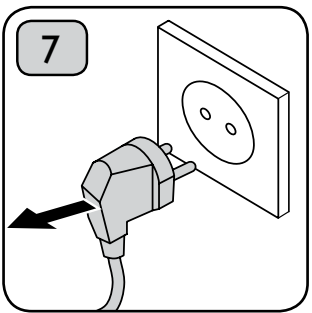
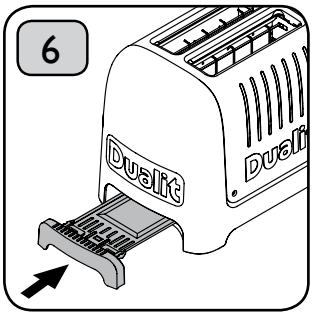
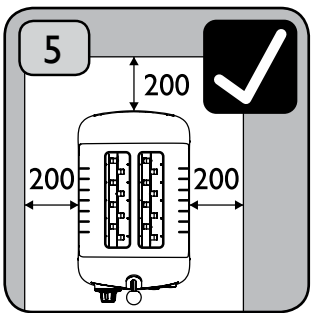
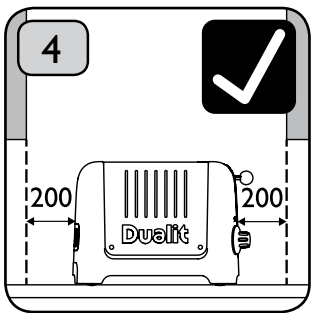
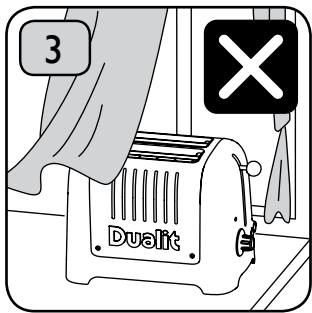
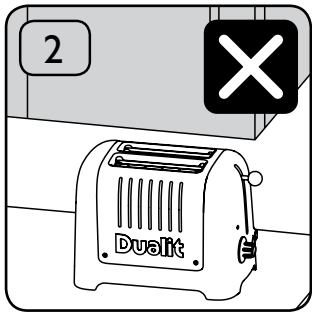
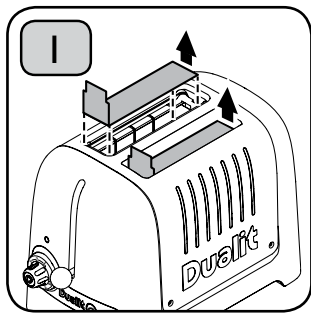
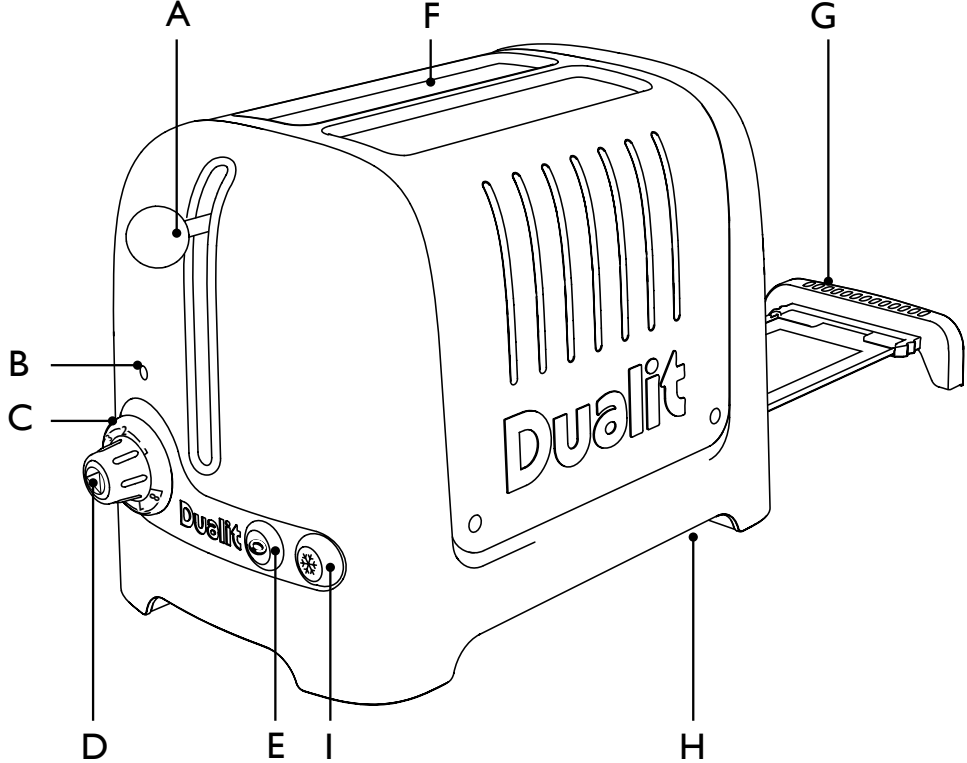
JUG KETTLE

DUALIT.COM/JUG-KETTLE

JUG KETTLE

DUALIT.COM/JUG-KETTLE

Dualit



NO

A. HENDEL
B. STRØMLYS
C. BRUNINGSKONTROLL
D. AVBRYT-KNAPP
E. BAGEL- OG BOLLEKNAPP
F. 36 MM BREDE SLISSER
G. SMULEBRETT
H. LEDNINGSHOLDER
I. TINEKNAPP

Illustrasjonene kan variere fra det faktiske produktet.

SETTE SAMMEN APPARATET

1 IRROTA ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.

Varmista, että leivänpaahdin on irrotettu pistorasiasta ja että se on päässyt jäähtymään täysin. **POISTA PAHVISET PALAT AUKOISTA ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.** Laitteen virheellinen sijoitus voi aiheuttaa tulipalon.

2 Ikke oppbevar eller bruk brødristeren i eller under skap.

APPARATET NÅR DET IKKE ER I BRUK.

RISTE BRØD

8 Sett støpselet i en stikkontakt. Still inn bruningskontrollen: 1 for lett og 8 for mørk bruning.

9 Sett brødkiver i slissene og trykk hendelen ned for å starte ristesyklusen.

10 Hold oppsyn med ristingen. Dualits patenterte Peek & Pop®-funksjon gjør at brent brød nå hører fortiden til, ved at du kan løfte brødkivene under ristesyklusen og deretter senke dem ned igjen, uten at timeren avbrytes. Hvis du fjerner brødet før syklusen er fullført, avbryt timeren og koble fra.

11 Når timeren er ferdig, vil brødkivene sprette opp automatisk. Løft hendelen opp for å løfte brødkivene høyere. Denne funksjonen vil også gjøre det enklere å få ut mindre brødkiver.

12 Trykk på avbryt-knappen for å avbryte ristingen umiddelbart. Koble fra brødristeren og ring servicesenteret hvis neonlyset ikke slukkes umiddelbart etter at brødristeren er slått av. OBS! KOBLE FRA APPARATET NÅR DET IKKE ER I BRUK.

LANG RISTING MED 2 SLISSER

13 Hvis du rister kun to brødkiver: BRUK BEGGE SLISSENE.

14 IKKE LEGG BEGGE SKIVENE I ÉN SLISSE.

FIRE BRØDRISTESLISSER

15 Hvis du bare vil riste to skiver brød, legger du brød i og bruker én side av brødristeren.

16 Ikke legg brød i og bruk begge sidene av brødristeren hvis du bare skal riste to skiver. OBS! KOBLE FRA APPARATET NÅR DET IKKE ER I BRUK.

RISTE BAGELS OG BOLLER

17 Sett halve bagels i slissene.

18 Still inn bruningskontrollen og trykk hendelen ned for å begynne å riste.

AVSLUTTE RISTINGEN

21 Brødkivene vil sprette opp automatisk når ristesyklusen er fullført, eller når du trykker på avbryt-knappen. Koble fra brødristeren og ring servicesenteret hvis neonlyset ikke slukkes etter bruk. Gå ikke ifra apparatet uten tilsyn ved bruk, koble alltid apparatet fra etter bruk (brannfare hvis apparatet få stå tilkoblet).

RENGØRING OG VEDLIKEHOLD

23 OBS! DRA STØPSELET UT AV STIKKONTAKTEN NÅR BRØDRISTEREN IKKE ER I BRUK OG FØR RENGØRING.

Tørk av overflaten av brødristeren med en fuktig klut.

24 Ikke før skarpe eller metallobjekter inn i slissene. Bruk KUN EN MYK BØRSTE

25 Bank forsiktig på siden av brødristeren for å løsne brødsmlene, og tøm smulebrettet med jevne mellomrom. Dra det ut, tøm og tørk av det.

26 Vikle overflødig ledning rundt ledningsholderen ved sokkelen av brødristeren.

VALGFRITT SKIVEBUR

Forvandler den lette brødristeren din til en allsidig smørbrødnill. Dette tilbehøret er også nyttig ved risting av mindre brødkiver.

27 NÅR DU BRUKER EN LANG BRØDRISTER MED 2 SLISSER:

Pass på at skiveburet er satt inn helt i enden av slissen i brødristeren, og at ingen deler av håndtakene henger over slissen.

Merk: Apparatet er ikke kompatibelt med brødristeren med 2 slisser (modell DLT4Pa)

SV

A. ROSTNINGSSPAK
B. KONTROLLAMPA
C. ROSTKONTROLL
D. KNAPP FÖR ATT AVBRYTA
E. KNAPP FÖR BAGELS OCH BULLAR
F. 36 MM BREDA FACK
G. SMULBRICKA
H. KABELFÖRVARING
I. KNAPP FÖR UPPTINING

Produkten kan avika från bilderna som visas.

INSTÄLLNING

1 AVLÄGSNA FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING-STILLFÄLLET

Se till att kontakten är utdragen och att brödrosten är sval. **AVLÄGSNA INLÄGGEN AV KARTONG FRÅN FACKEN FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET.** Eldsåda kan uppstå vid felaktig placering.

2 Förvara inte brödrosten i ett skåp för köksapparater eller under köksskåp.

3 Förvara och använd inte brödrosten i närheten av gardiner eller andra brännbara material.

4 Placera brödrosten på en plan yta med fritt spelrum ovanför. Kontrollera att det finns ett mellanrum på minst 200 mm mellan brödrosten och överhängande skåp.

5 Kontrollera att det finns ett mellanrum på minst 200 mm mellan brödrosten och väggen.

6 SMULBRICKAN MÅSTE VARA PÅ PLATS NÅR BRÖDROSTEN ANVÄNDS.

7 VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN NÅR APPARATEN INTE ANVÄNDS.

ROSTA BRÖD

8 Sätt kontakten i vägguttaget. Ställ in rostkontrollen: 1 för lättrostat bröd och 8 för hårdrostat bröd.

9 Sätt i brödkivor i facken och tryck ner rostningsspaken för att börja rosta.

10 Kontrollera förloppet när du rostar. Dualits patenterade funktion för att kika & poppa gör att du kan lyfta upp brödkivan

och släppa ner den igen under tiden du rostar, utan att påverka timern. Om du tar ut brödet i förtid ska du nollställa timern och dra ut kontakten.

11 När timern är färdig poppar brödkivorna automatiskt upp. Lyft rostningsspaken uppåt om du vill lyfta brödkivorna högre upp. Med den här funktionen kan du även få ut mindre objekt på ett lättare sätt.

12 Stoppa rostningen genom att trycka på knappen för att avbryta. Om kontrollampan fortfarande lyser efter det att du har stoppat

rostningen ska du genast dra ut kontakten och kontakta servicecentret. VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN NÅR APPARATEN INTE ANVÄNDS.

LÅNG BRÖDROST MED 2 FACK

13 När du bara rostar två brödkivor: ANVÄND BÅDA FACKEN.

14 SÄTT INTE NER BÅDA SKIVORNA I ETT OCH SAMMA FACK.

BRÖDROST MED FYRA FACK

15 Om du vill rosta två brödkivor ska du endast använda den ena av brödrostens sidor.

16 Lägg inte i bröd i båda sidorna av brödrosten för att rosta två brödkivor. VIKTIGT! DRA UT KONTAKTEN NÅR APPARATEN INTE ANVÄNDS.

ROSTA BAGELS OCH BULLAR

17 Sätt i halva bagels i facken.

NÅR APPARATEN INTE ANVÄNDS.

STOPPA ROSTNINGEN

21 Brödkivorna poppar automatiskt upp när rostningen har slutförts eller om du trycker på knappen för att avbryta. Om kontrollampan fortfarande lyser när du inte längre använder apparaten ska du genast dra ut kontakten och kontakta servicecentret.

22 Du kan när som helst avbryta rostningen genom att trycka på knappen. Om kontrollampan fortfarande

lyser när du inte längre använder apparaten ska du genast dra ut kontakten och kontakta servicecentret. Lämna inte apparaten övervakad när den används. Dra ut kontakten när den inte används (brandrisk föreligger om apparaten lämnas övervakad när den fortfarande är påslagen).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

24 VIKTIGT! DRA ALLTID UT KONTAKTEN FÖRE VÄGGUTTAGET FÖRE RENGÖRING OCH NÅR APPARATEN INTE ANVÄNDS.

Torka rent brödrostens utsida med en fuktig trasa.

24 För inte in några vassa föremål eller metallföremål i facken. Använd ENDAST EN MJUK BÖRSTE.

25 Knacka försiktigt på brödrostens sida för att lossa smulor och töm smulbrickan regelbundet. Dra ut, töm och torka rent brödet.

26 Vira överflödig sladd runt sladdförvaringen på brödrostens undersida.

SANDWICHGALLER (TILLVAL)

Gör att du kan använda brödrosten som en praktisk sandwichnill. Tillbehöret är även praktiskt när man vill rosta mindre brödkivor eller liknande.

27 NÅR DU ANVÄNDER EN LÅTT, LÅNG BRÖDROST MED 2 FACK: Kontrollera att brödkorgen sitter i änden av brödrostfacket och att handtaget inte sticker ut över facket.

OBS! Tillbehöret är inte kompatibelt med den lätta, långa brödrosten med 2 fack (modell DLT4Pa)

FIN

A. PAAHTOVIPI
B. MERKKIVALO
C. PAAHTOSÄÄDIN
D. KESKEYTYPAINIKE
E. BAGEL- JA SÄMPYLÄPAINIKE
F. 36 MM LEVÄÄT AUKOT
G. MURULOKERO
H. JOHDON SUOJUS
I. SULATUSPAINIKE

Kuvat voivat poiketa varsinaisista tuotteista.

KÄYTTÖÖNOTTO

1 IRROTA ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.

Varmista, että leivänpaahdin on irrotettu pistorasiasta ja että se on päässyt jäähtymään täysin. **POISTA PAHVISET PALAT AUKOISTA ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.** Laitteen virheellinen sijoitus voi aiheuttaa tulipalon.

2 Älä säilytä tai käytä leivänpaahdinta laitekaapissa tai keittiökaappien alapuolella.

3 Älä säilytä tai käytä leivänpaahdinta verhojen tai syttyvän materiaalin lähellä.

4 Sijoita leivänpaahdin avoimelle, tasaiselle alustalle. Leivänpaahtimen ja sen yllä olevien keittiökaappien välin on jätävä vähintään 200 mm TILAA.

5 Leivänpaahtimen on oltava vähintään 200 mm:n PÄÄSSÄ SEINISTÄ.

6 MURULOKERON ON OLTAVA PAIKALLAAN PAAHTAMISEN AIKANA.

7 HUOMIO! KYTKE PISTOKE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

LEIVÄN PAAHTAMINEN

8 Paina pistoke pistorasiaan ja kytke virta. Aseta paahtoaste automaattisesti ylös. Nosta leipä korkeammalle nostamalla paahtovipua. Näin saat myös pienemmät leivät helpommin pois.

9 Työnnä leipä paahtimen aukkoon ja käynnistä paahttaminen painamalla paahtovipua alas.

10 Tarkkaile leivän paahttumista. Dualitin patentoidun peek & pop -ominaisuuden ansiosta palaneet leivät ovat historiaa, sillä voit nostaa leipää paahdon aikana ja pudottaa sen takaisin sekoittamatta ajastinta. Jos poistat leivän ennen

paahdon loppumista, peruuta ajastin ja kytke pistoke irti.

11 Kun ajastimen aika umpeutuu, leipä ponnahtaa automaattisesti ylös. Nosta leipä korkeammalle nostamalla paahtovipua. Näin saat myös pienemmät leivät helpommin pois.

12 Paahttamisen voi lopettaa välittömästi painamalla keskeytyspainiketta. Jos virran merkkivalo jää palamaan keskeytyspainikkeen painamisen jälkeen, irrota leivänpaahdin heti pistorasiasta ja soita

huoltokeskukseen. HUOMIO! KYTKE PISTOKE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

KAKSIAUKKOINEN PITKÄ PAAHDIN

13 Vain kahden leipäviipaaleen paahttaminen: KÄYTÄ MOLEMPIA AUKKOJA.

14 ÄLÄ ASETA MOLEMPIA VIIPAILEITA VAIN TOISEEN AUKKOON.

PAAHTAA NELJÄ LEIPÄVIIPALETTA KERRALLA

15 Jos haluat paahtaa vain kaksi

viipaletta, käytä ainoastaan yhtä puolta.

16 Älä käytä molempia paahtimen puolia, kun paahdat kaksi viipaletta. HUOMIO! KYTKE PISTOKE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

17 Työnnä bagelin puolikkaat paahtimen aukkoihin.

18 Valitse haluamasi paahtoaste ja käynnistä paahttaminen painamalla paahtovipua alas.

19 Paina bagel-painiketta, johon

syttyn merkkivalo. Ainoastaan aukon keskimmäinen vastus aktivoituu. HUOMIO! KYTKE PISTOKE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

SULATUS

20 Työnnä pakastettu leipä paahtimen aukkoihin, valitse haluamasi paahtoaste, käynnistä paahttaminen painamalla paahtovipua alas ja paina sitten sulatuspainiketta. HUOMIO! KYTKE PISTOKE IRTI, KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

PAAHTAMISEN LOPETTAMINEN

21 Paahtoleipä ponnahtaa

automaattisesti ylös paahtimesta, kun paahto on valmis tai keskeytyspainiketta painetaan. Jos virran merkkivalo jää palamaan käytön jälkeen, irrota leivänpaahdin heti pistorasiasta ja soita huoltokeskukseen.

22 Pysäytä paahttaminen painamalla keskeytyspainiketta milloin tahansa. Jos virran merkkivalo palaa edelleen käytön jälkeen, irrota leivänpaahdin välittömästi pistorasiasta ja soita huoltokeskukseen. Tätä laitetta ei saa käyttää valvomatta. Irrota laite pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen

(valvomatta käytettynä laite aiheuttaa tulipaloriskin).

PUHDISTUS JA HUOLTO

23 HUOMIO! KYTKE PAAHTIMEN PISTOKE IRTI AINA ENNEN PUHDISTUSTA JA SILLOIN, KUN PAAHDINTA EI KÄYTETÄ. Pyyhi paahtimen pinta kostealla liinalla.

24 Älä työnnä paahtimen aukkoihin mitään teräviä tai metallisia esineitä. Käytä AINOASTAAN PEHMEÄÄ HARJAA.

25 Irrota leivänmurut paahtimesta kopauttamalla laitaa

varovasti. Tyhjennä murulokero säännöllisesti. Vedä se ulos, tyhjennä ja pyyhi puhtaaksi.

26 Keri ylimääräinen johto paahtimen pohjassa olevaan johon säilytyspaikkaan.

VOILEIPÄKORI (LISÄVARUSTE)

Voileipäkoria käyttäen voit valmistaa erilaisia voileipiä. Se sopii hyvin myös pienempien leipien paahttamiseen.

27 KÄYTETTÄESSÄ KAKSIAUKKOISEN PITKÄN LITE-LEIVÄNPAAHTIMEN KANSSA: sVarmista, että voileipäkori on asetettu

LÆS ALLE ANVISNINGER

LÆS HELE VEJLEDNINGEN, INDEN BRØDRISTEREN TAGES I BRUG.

- **DETTE APPARAT SKAL BRUGES UNDER OPSYN. Apparatet må ikke efterlades uden opsyn – træk stikket ud efter brug (det er behæftet med brandrisiko, at efterlade apparatet tændt).**
- Maskinen må ikke benyttes af børn under 8 år eller af personer med alvorlige eller komplicerede funktionsnedsættelser. Børn i alderen 8-14 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kendskab må ikke benytte maskinen, med mindre de er under opsyn og er givet instrukser vedrørende brug af maskinen på en sikker måde og forstår de farer, der er tilknyttet. Børn må ikke lege med maskinen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, med mindre de er over 8 år og under opsyn. Hold maskinen og ledningen uden for børn under 8 års rækkevidde.
- Maskinen er kun beregnet til indendørs husholdningsbrug. Hvis apparatet bruges forkert eller til professionelle eller halvprofessionelle formål eller i modstrid med instruksene i brugsanvisningen,

bortfalder garantien, og Dualit påtager sig ikke noget ansvar for følgeskader.

Elektrisk sikkerhed

- Før du tilslutter brødristeren, skal du kontrollere, at spændingen på apparatets mærkat er den samme som på lysnettet.
- Vi anbefaler, at brødristeren tilsluttes en kontakt, hvor der ikke er tilsluttet andre apparater. Hvis dette ikke overholdes, kan installationen blive overbelastet og udløse et relæ eller få en sikring til at springe. Stikkontakten skal helst være beskyttet med en fejlsikringsafbryder (HPIFI).
- Tag stikket ud af stikkontakten, når brødristeren ikke er i brug, eller før rengøring. Lad brødristerne køle af, før du monterer dele eller tager dele af.
- **Hvis strømindikatorlampen stadig er tændt, efter at apparatet har været i brug, skal stikket omgåede trækkes ud, hvorefter servicecenteret kontaktes.**
- Brødristeren er ikke beregnet til brug med eksternt timer eller separat fjernbetjeningsystem.
- For at undgå elektrisk stød må brødristeren eller dele af den ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- BEMÆRK: Hvis stikket fjernes fra strømforsyningsledningen, skal det omgående bortskaffes. Det er farligt at sætte stik med ubeskyttede ledninger i en 13A-stikkontakt.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Apparatet må heller ikke bruges, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet beskadiget, revnet eller tabt.

- Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende fagpersoner for at undgå fare.
- Brug aldrig stikket, hvis sikringsdækslet er fjernet. Den nye sikring skal have samme spændingsværdi som den originale.
- Nye sikringer skal være ASTA-godkendt ifølge BS 1362.
- ADVARSEL: Denne maskine skal jordforbindes.
- **Generel sikkerhed**
- **SIKKERHEDSADVARSEL! brug ikke brødristeren til madvarer med fyld, der kan dryppe ud ved opvarmning, eller overtræk, der indeholder sukker, herunder tærter og buttedejsbaggværk.**
- Brød kan brænde. Derfor må brødristere ikke benyttes i nærheden af eller under gardiner eller andet brændbart materiale.
- Når brødristeren er i brug, kan der opstå brand, hvis den tildækkes eller kommer i berøring med brændbart materiale.
- Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt gasblus eller en varm kogeplade eller i en opvarmet ovn.
- Forsøg ikke at tage brød ud, når brødristeren er sluttet til stikkontakten.
- Krummebakken skal være på plads under rstning.
- Krummebakken skal rengøres regelmæssigt. Hvis der ligger mange krummer, kan der gå ild i dem, så der startes en brand..

- Kablet må ikke komme i berøring med en varm overflade eller hænge ud over kanten af et bord eller køkkenbord.
- Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
- Brug ikke apparatet til andet, end det er beregnet til.
- Du må ikke opbevare brødristeren i et lukket skab eller under skabe.
- Sæt ikke en pande oven på brødristeren eller varmehylden.
- Må ikke anvendes, hvis den tabes, er revnet eller beskadiget.
- Tilgængelige overflader på brødristeren kan blive varme under brug. Brug derfor håndtag eller greb.
- Brug ikke skuresvamp eller andre slibende rengøringsmidler på brødristeren.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af Dualit, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.

GEM DENNE BRUGSANVISNING

Dualit Ltd. forbeholder sig ret til at ændre produktspecifikationen uden varsel med henblik på at forbedre produktet. Tegningerne er kun til illustrationsformål. Din model ser muligvis anderledes ud.



ANVISNINGER VEDRØRENDE MILJØBESKYTTELSE
Dette produkt må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald ved afslutningen af produktets levetid.

Indlever produktet til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen indeholder oplysninger om metoderne til bortskaffelse. Materialeerne kan genbruges som anvist på afmærkningerne. Ved genbrug, genanvendelse af materialer eller andre former for genanvendelse af gamle apparater bidrager du væsentligt til beskyttelse af miljøet. Henvend dig til kommunens administration for at få oplyst den godkendte bortskaffelsesfacilitet.

FØR FØRSTE BRUG

- Læs denne brugsanvisning, før du begynder at bruge brødristeren. Den indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger og vil sørge for, at du får størst muligt udbytte af Dualit-brødristeren.
- Behold denne brugsanvisning og dit købsbevis.
- Før du bruger brødristeren første gang, skal du rengøre alle dele som beskrevet i rengøringsvejledningen.
- Placer brødristeren som beskrevet i sikkerhedsforanstaltningerne.
- Sørg for, at ristegrebet er i hævet position, når du sætter stikket i stikkontakten.
- Ristegrebet griber kun fat, når brødristeren er sat i et stik og tilføres strøm.
- Annuller-knappen lyser som tegn på, at brødristeren varmer.
- Klargør delene til brug ved at lade brødristeren gennemføre den første cyklus uden brødskeer.
- Når du tænder brødristeren første gang, kan den afgive en lugt af "ny" eller røg – dette aftager, når den er brugt et par gange. Rengør alle dele, der

Register my appliance
HUSK AT REGISTRERE DIN BRØDRISTER
WWW.DUALIT.COM/REGISTER
ELLER MED POSTEN



LESEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG

BITTE LESEN SIE ALLE HINWEISE, BEVOR SIE IHREN TOASTER IN GEBRAUCH NEHMEN.

- **DIESES GERÄT NUR UNTER AUFSICHT VERWENDEN. Dieses Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen (es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät unbeaufsichtigt eingeschaltet bleibt).**
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit sehr schweren Behinderungen benutzt werden. Kinder zwischen 8 und 14 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Geräts dürfen nur von Kindern ab 8 Jahren unter Beaufsichtigung vorgenommen werden. Halten Sie das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät ist nur für die Innenverwendung im Haushalt bestimmt. Wird das Gerät auf unangemessene Art oder für professionelle oder semi-professionelle Zwecke oder entgegen dieser Anleitung verwendet, so verfällt

die Garantie, und Dualit übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden.

Elektrische Sicherheit

- Vor Anschluss des Geräts an die Steckdose prüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht.
- Wir empfehlen Ihnen, für den Toaster eine Steckdose zu verwenden, an die kein anderes Gerät angeschlossen ist. Die Missachtung dieser Anweisung könnte zu einer Überbelastung, der Auslösung eines Schutzschalters oder dem Durchbrennen einer Sicherung führen. Im Idealfall sollte die Steckdose durch einen Fehlschromschutzschalter (RCD-Schalter) geschützt sein.
- Den Gerätestecker nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen herausziehen. Das Gerät vor dem Abnehmen oder Anbringen von Zubehö rteilen abkühlen lassen.
- **Falls die Kontrollleuchte nach Gebrauch des Geräts nicht erlischt, sofort den Stecker ziehen und den Kundendienst anrufen.**
- Der Toaster ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernbedienung ausgelegt.
- Den Toaster weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten eintauchen; eine Missachtung könnte einen elektrischen Schlag auslösen.
- HINWEIS: Sollte es notwendig sein, einen Gerätestecker vom Netzkabel abzuschneiden, muss der Stecker anschließend sofort entsorgt werden. Ein vom Netzkabel abgetrennter Gerätestecker darf nicht in eine Netzsteckdose gesteckt werden – Stromschlaggefahr!
- Das Gerät darf nicht betrieben werden, wenn das Netzkabel oder der Gerätestecker eine Beschädigung aufweist, eine Störung vorliegt oder das Gerät gesprungen, heruntergefallen oder auf sonstige Weise beschädigt ist.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seiner Kundendienstvertretung oder ähnlich qualifizierten

- Personen ersetzt werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu verhindern.
- Der Gerätestecker darf nicht benutzt werden, ohne dass die Sicherung darin eingesetzt und der Sicherungsschutz angebracht ist. Die Sicherung darf nur durch eine andere Sicherung derselben Bemessung ersetzt werden.
- Ersatzsicherungen sollten eine ASTA-Zulassung nach BS 1362 besitzen.
- ACHTUNG: Dieses Gerät muss geerdet sein.
- **Allgemeine Sicherheit**
- **SICHERHEITSWARNUNG! vermeiden sie lebensmittel wie z. b. Gebäckstücke, deren zuckerhaltige füllungen oder glasuren beim erhitzen im toaster herabtropfen könnten.**
- Drot kann brennen. Aus diesem Grund dürfen Toaster nicht unterhalb oder in der Nähe von Vorhängen oder sonstigem brennbarem Material benutzt werden.
- Wenn der Toaster bei Betrieb von brennbarem Material bedeckt ist oder solches berührt, kann dies einen Brand auslösen.
- Das Gerät nicht auf oder neben eine heiße Kochplatte oder in einen geheizten Ofen stellen.
- Nicht versuchen, Brot herauszustochem, während der Toaster an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Krümelschublade muss zum Toaten eingeschoben sein.
- Krümelschublade sollte regelmäßig gereinigt werden. Angesammelte Krümel können verbrennen oder einen Brand verursachen.
- Das Kabel nicht heiße Oberflächen berühren oder über die Kante eines Tisches/einer Arbeitsplatte hängen lassen.
- Das Gerät und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.

- Den Toaster nicht in einem Geräteschrank oder unter Hängeschränken aufbewahren oder verwenden.
- Keine Töpfe oben auf den Toaster oder das Wärmegitter stellen.
- Das Gerät nicht gebrauchen, wenn es heruntergefallen, gesprungen oder beschädigt ist.
- Die zugänglichen Oberflächen des Toasters können bei Gebrauch heiß werden. Daher nur Griffe oder Knöpfe anfassen.
- Toaster nicht mit Scheuerschwämmen oder Scheuermitteln reinigen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Dualit empfohlen wurde, kann Brände, Stromschläge oder Körperverletzungen zur Folge haben.

DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG MUSS AUFBEWAHRT WERDEN

Dualit Ltd. behält sich im Interesse der Produktverbesserung das Recht vor, die Produktspezifikation ohne Vorankündigung zu ändern.

Alle Abbildungen sind lediglich Beispiele. Ihr Modell kann von den Abbildungen abweichen.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Das Gerät darf nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte zum Recycling ab. Geeignete Entsorgungsverfahren sind dem Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung zu entnehmen. Die Materialien

sind gemäß ihrer Kennzeichnung recycelbar. Durch Recycling, Werkstoffrecycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Die Anschrift der nächstgelegenen Sammelstelle für Altgeräte erfahren Sie bei Ihrer zuständigen Behörde.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie den Toaster in Gebrauch nehmen. Sie enthält wichtige Sicherheitsinformationen und gewährleistet, dass Ihr Dualit Toaster Ihnen optimale Dienste leistet.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und Ihren Kaufnachweis auf.
- Waschen Sie alle Teile Ihres Toasters gemäß den Reinigungshinweisen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.
- Positionieren Sie den Toaster gemäß den Sicherheitsempfehlungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hebel des Toasters in der oberen Position ist, wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Der Hebel des Toasters rastet nur ein, wenn der Toaster an das Netz angeschlossen und der Strom eingeschaltet ist.
- Die Rückstelltaste leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Toaster sich aufheizt.
- Lassen Sie den Toaster den ersten Zyklus ohne Brotscheiben durchlaufen, um die Elemente für den Gebrauch zu konditionieren.

Register my appliance
NICHT VERGESSEN: REGISTRIEREN SIE IHREN TOASTER
WWW.DUALIT.COM/REGISTER
ODER PER POST

LEIA AS INSTRUÇÕES NA ÍNTEGRA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A TORRADEIRA.

- **ESTE APARELHO DEVE SER MANTIDO SOB VIGILÂNCIA. Não o deixe sem vigilância enquanto estiver a utilizar; desligue a ficha da tomada após cada utilização (risco de incêndio se o aparelho for deixado a funcionar sem vigilância).**
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos e indivíduos com incapacidades graves e complexas. As crianças com idades entre os 8 e os 14 anos e as pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimentos não devem utilizar este aparelho, a menos que sejam vigiadas e recebam instruções sobre a utilização segura deste aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverá ser efectuada por crianças, a menos que tenham idade superior a 8 anos e sob vigilância. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Se o aparelho for utilizado incorrectamente ou para fins profissionais ou semi-profissionais, ou caso não seja utilizado em conformidade com estas instruções, a Garantia perde a validade e a Dualit recusa

qualquer responsabilidade pelos danos causados.

Segurança eléctrica

- Antes de ligar, verifique se a voltagem assinalada na etiqueta de classificação energética é idêntica à da corrente.
- Recomendamos que a torradeira seja ligada a uma tomada à qual não esteja ligado outro aparelho. Não proceder do modo referido pode provocar uma sobrecarga, fazer disparar o disjuntor ou queimar um fusível. De preferência, a tomada deve estar protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).
- Desligue da tomada quando não estiver a ser utilizada e antes de limpar. Deixe arrefecer antes de colocar ou retirar peças.
- **Se a luz de néon permanecer acesa depois de utilizar o aparelho, desligue imediatamente a torradeira e contacte o centro de assistência.**
- Esta torradeira não se destina a utilização associada a um temporizador externo ou a um sistema de controlo remoto independente.
- Para proteger contra choques eléctricos, não mergulhe qualquer parte deste produto em água ou outro líquido.
- NOTA: Se a ficha do cabo de alimentação apresentar algum corte, deve ser imediatamente eliminada. É perigoso inserir uma ficha com cortes numa tomada 13 A.
- Não utilize qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificados, nem depois de uma avaria ou se tiver sofrido danos, apresentar rachas ou tiver caído de alguma forma.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respectivo agente de manutenção ou por uma pessoa com qualificações equivalentes de modo a evitar perigos.
- Nunca use a ficha sem a tampa do fusível estar

- colocada. Certifique-se de que o fusível de substituição tem o mesmo valor de intensidade do fusível original.
- Os fusíveis de substituição devem ser aprovados pela ASTA de acordo com a norma BS 1362.
- ADVERTÊNCIA: Este aparelho deve ter ligação à terra.
- **Segurança geral**
- **AVISO DE SEGURANÇA! não utilizar produtos alimentares, incluindo tartes, bolos e similares, pois podem derramar os respetivos recheios ou coberturas com açúcar quando aquecidos na torradeira.**
- O pão pode queimar. Por esta razão, as torradeiras não devem ser utilizadas próximo ou por baixo de cortinas, nem de outros materiais combustíveis.
- Pode ocorrer incêndio durante a utilização da torradeira, caso esta se encontre coberta ou em contacto com material inflamável.
- Não coloque em cima ou perto de bicos de gás ou eléctricos quentes, nem dentro de um forno quente.
- Não tente retirar o pão quando a torradeira estiver ligada.
- Quando torra pão, o tabuleiro para migalhas deve estar instalado.
- O tabuleiro para migalhas deve ser limpo com regularidade. A acumulação de migalhas pode provocar incêndio.
- Não deixe que o cabo toque em superfícies quentes, ou que fique pendurado na extremidade de uma mesa ou balcão.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Não utilize o aparelho para qualquer outro fim além da finalidade prevista.
- Não guarde nem utilize a torradeira em garagens ou por debaixo de armários.

- Não coloque painelas em cima da torradeira ou grelha de aquecimento.
- Não utilize se tiver caído, estiver rachada ou apresentar danos.
- As superfícies acessíveis da torradeira podem aquecer durante a sua utilização. Por isso, utilize pegas ou puxadores.
- Não utilize um esfregão nem produtos de limpeza abrasivos na estrutura da torradeira.
- A utilização de acessórios não recomendados pela Dualit pode resultar em incêndio, choque eléctrico e em lesões.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Com a finalidade de melhorar os nossos produtos, Dualit Ltd. reserva-se o direito de alterar as especificações do produto sem aviso prévio.

Todas as ilustrações servem apenas como referência; o seu modelo pode ser diferente das ilustrações apresentadas.

INSTRUÇÕES RELATIVAS A PROTECÇÃO AMBIENTAL



Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico comum no final do ciclo de vida útil. Entregue-o num ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização ou a embalagem irão informá-lo sobre os métodos de eliminação. Os materiais são recicláveis conforme indicado na respectiva marcação. Ao reciclar, a reciclagem do material ou outras formas de reutilização de aparelhos usados está a fazer uma importante contribuição para proteger o nosso ambiente. Informe-

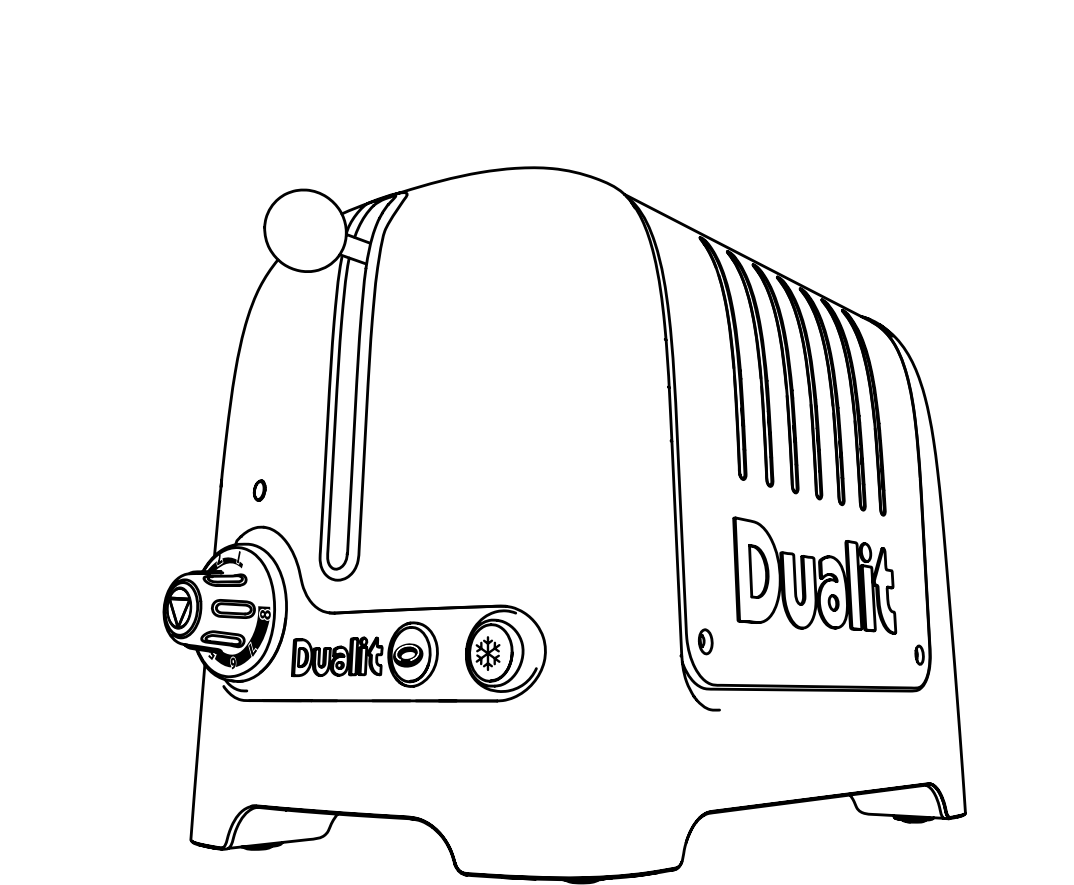
se junto da administração local para saber quais os locais de eliminação autorizados.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Leia este manual de instruções antes de começar a utilizar a torradeira. Este manual disponibiliza importantes informações de segurança e garante que tira o máximo partido da sua torradeira Dualit.
- Guarde este manual e a sua prova de compra.
- Antes de utilizar a torradeira pela primeira vez, limpe todos os componentes de acordo com as instruções de limpeza.
- Posicione a torradeira de acordo com as precauções de segurança.
- Quando inserir a ficha na tomada de parede, certifique-se de que a alavanca para torrar está levantada.
- A alavanca para torrar só engata quando a torradeira estiver ligada à tomada e activada.
- O botão “Cancel” (Cancelar) acende-se para indicar que a torradeira está a aquecer.
- Para preparar os elementos para utilização, deixe a torradeira concluir o primeiro ciclo sem fatias de pão.
- Quando ligar a torradeira pela primeira vez, é possível que se liberte um cheiro a “novo” ou se liberte fumo, mas desaparecerá após algumas utilizações. Limpe todas as peças em contacto com os alimentos antes da primeira utilização.

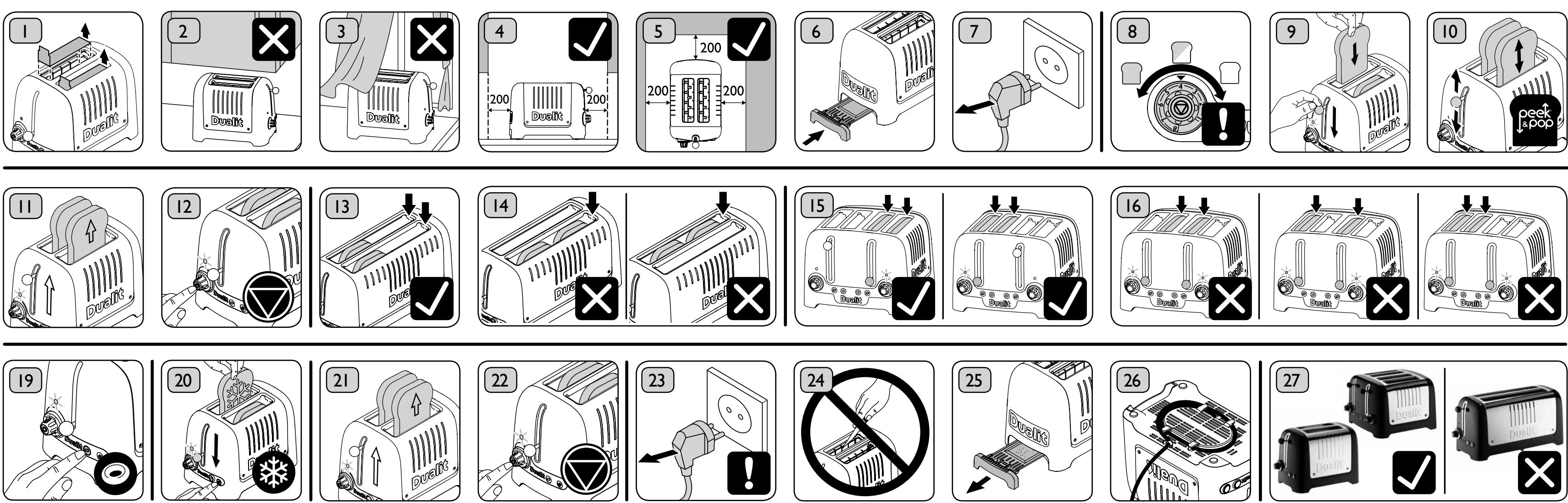
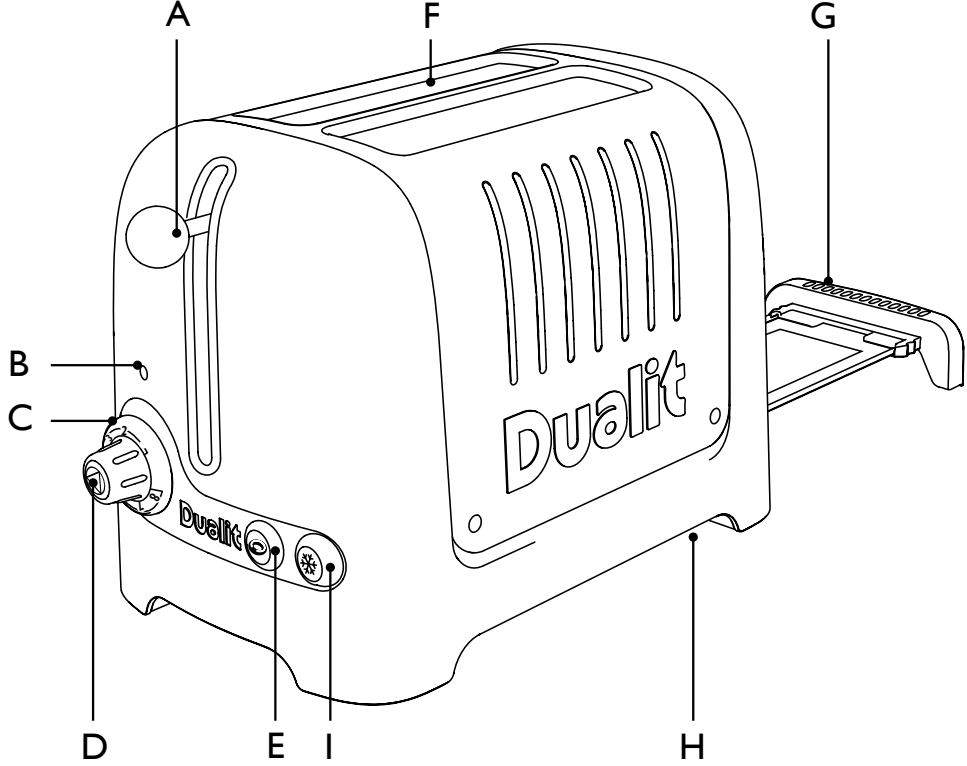
Register my appliance
NÃO SE ESQUEÇA DE REGISTRAR A SUA TORRADEIRA
WWW.DUALIT.COM/REGISTER
OU VIA POSTAL

Dualit
Since 1945



- DK** Lite-brødrister Brugsanvisning
- PT** Torradeira Lite Manual de instruções
- DE** Toaster „Lite“ Gebrauchsanleitung





DK

- A. RISTEHÅNDTAG
B. TÆND/SLUK-LYS
C. RISTNINGSVÆLGER
D. ANNULLER-KNAP
E. BAGEL- OG BOLLE-KNAP
F. 36 MM BREDE SLIDSER
G. KRUMMEBAKKE
H. LEDNINGSOPBEVARING
I. OPTØ-KNAP

Illustrationerne kan afvige fra dit produkt

KLARGØRING

1 FJERNES, INDE
APPARATET BRUGES
FØRSTE GANG
Kontroller, at brødristeren er taget ud af stikket og afkølet.
FJERN PAPSTYKKERNE FRA RILLERNE, INDE
APPARATET BRUGES
FØRSTE GANG. Der kan opstå ildebrand ved forkert placering.

2 Du må ikke opbevare
brødristeren i et lukket skab
eller under skabe.

3 Du må ikke opbevare
brødristeren i nærheden af
gardiner eller brændbart
materiale.

4 Anbring brødristeren på en
åben, plan overflade. Sørg for, at
brødristeren er placeret mindst
200 mm VÆK FRA OVERSKABE.

5 Sørg for, at brødristeren er
placeret mindst 200 mm VÆK FRA
VÆGGE.

6 KRUMMEBAKKEN
SKAL VÆRE PÅ PLADS
UNDER RISTNING.

7 BEMÆRK! TRÆK
STIKKET UD, NÅR
APPARATET IKKE ER I
BRUG.

RISTNING AF BRØD

8 Sæt brødristerens stik i
stikkontakten og tænd. Indstil
ristningsgrad:
‘1’ for let og 8 for mørk.

9 Sæt brød i de to åbninger,
og tryk ristegrebet ned for at
starte ristningen

10 Kontrollér brødet, mens det
rister. Dualits patenterede peek &
pop-funktion gør, at brændt brød
er for tid, fordi du kan løfte brødet
under ristningen og lægge det

i igen uden at afbryde timeren.
Hvis du tager brødet ud, før
ristningstiden er udløbet,
skal du stoppe timeren og
trække stikket ud.

11 Når timeren er færdig,
springer brødet automatisk op.
Løft ristegrebet op for at løfte
brødet højere op. Denne funktion
gør det også nemmere at få
mindre ting ud.

12 Tryk på annuller-knappen
for at afbryde ristningen straks.
Hvis neonlyset forbliver
tændt efter brug, når du
har annulleret, skal du
straks trække brødristerens
stik ud og kontakte
serviceværkstedet.

BEMÆRK! TRÆK STIKKET
UD, NÅR APPARATET
IKKE ER I BRUG.

TO LANGE RISTEÅBNINGER

13 Ved ristning af to skiver
brød:**BRUG BEGGE**
ÅBNINGER.

14 **UNDGÅ AT LÆGGE**
BEGGE SKIVER I ÉN
ÅBNING.

FIRE ÅBNINGER TIL BRØDRISTNING

15 Hvis du kun vil riste to skiver
brød, kan du nøjes med at bruge
den ene side af brødristeren.

16 Brug ikke begge sider
af brødristeren, når du
kun vil riste to skiver brød.
BEMÆRK! TRÆK STIKKET
UD, NÅR APPARATET
IKKE ER I BRUG.

RISTNING AF BAGELS OG BOLLER

17 Læg bagelhalvdelen i
åbningen.

18 Indstil ristningsgraden, og
tryk ristegrebet ned for at starte
ristningen.

19 Tryk på bagelknappen, som
derefter lyser. Kun det midterste
element i åbningen aktiveres.

BEMÆRK! TRÆK STIKKET
UD, NÅR APPARATET
IKKE ER I BRUG.

OPTØNING

20 Læg frossent brød i
åbningerne, indstil ristningsgraden,
tryk ristegrebet ned for at starte
ristningscyklussen, og tryk til sidst
på optønings-knappen.
BEMÆRK! TRÆK STIKKET
UD, NÅR APPARATET
IKKE ER I BRUG.

STOP RISTNING

21 Brødet springer automatisk
op, når riste-cyklussen er færdig,
eller når du trykker annullér-

knappen. **Hvis neonlyset**
forbliver tændt efter brug,
skal du straks trække
brødristerens stik ud og
kontakte serviceværkstedet.

22 Du kan stoppe riste-cyklussen
når som helst ved at trykke på
annuller ristning-knappen. **Hvis**
neonlyset forbliver tændt
efter brug, skal du straks
trække brødristerens stik ud
og ringe til serviceværkstedet
Apparatet må ikke efterlades
uden opsyn – træk stikket ud
efter brug (det er behøft
med brandrisiko, at efterlade
apparatet tændt).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

23 BEMÆRK! TRÆK ALTID
APPARATETS STIK UD FØR
RENGØRING, OG NÅR
APPARATET IKKE ER I BRUG.
Tør brødristeren af udvendigt
med en fugtig klud

24 Du må ikke stikke skarpe
genstande eller metalgenstande
ned i åbningerne. Brug KUN EN
BLØD BØRSTE

25 Bank forsigtigt på siden
af brødristeren for at løsne
krummer, og tøm krummebakken
jævnligt. Træk ud, tøm, og tør af

26 Vikl overskydende ledning

omkring kabelopbevaringen i
bunden af brødristeren

SANDWICHKURV (EKSTRA TILBEHØR)

Forvandler din brødrister til en
alsidig sandwichmaskine. Dette
tilbehør er også smart, hvis du
skal riste mindre ting.

27 VED BRUG AF EN LET
BRØDRISTER MED TO LANGE
ÅBNINGER: **Sørg for, at**
brødholderen isættes i
enden af brødristerens
åbning, og at håndtaget ikke
rækker ind over åbningen.

Bemærk: Dette tilbehør er
ikke kompatibelt med en

let brødrister med to lange
åbninger (model DLT4Pa).

DE

- A. TOASTERHEBEL
B. KONTROLLLEUCHE
C. BRÄUNUNGSEINSTELLUNG
D. RÜCKSTELLTASTE
E. BAGEL- & BRÖTCHENTASTE
F. 36 MM BREITE SCHLITZE
G. KRÜMELSCHUBLADE
H. KABELFACH
I. AUFTAUTASTE

Das Produkt kann von den
gezeigten Abbildungen abweichen.

AUFSTELLUNG

1 VOR ERSTEM GE-
BRAUCH ENTFERNEN
Sicherstellen, dass Ihr Toaster
vom Netzstrom getrennt und
abgekühlt ist. **VOR ERSTEM**
GEBRAUCH DIE SCHUTZ-
KARTONEINLAGEN AUS
DEN SCHLITZEN ENTFER-
NEN. Falsche Platzierung kann
einen Brand auslösen.

2 Den Toaster nicht in
einem Geräteschrank oder
unter Hängeschränken
aufbewahren oder
verwenden.

3 Den Toaster nicht in

der Nähe von Vorhängen
oder brennbaren
Materialien aufbewahren
oder verwenden.

4 Den Toaster auf eine freie,
ebene Fläche stellen. Sicherstellen,
dass zwischen Toaster und
Hängeschränken ein Abstand von
mindestens 200 mm BESTEHT.

5 Sicherstellen, dass zwischen
Toaster und Wänden ein Abstand
von mindestens 200 mm BESTEHT.

6 KRÜMELSCHUBLADE
MUSS ZUM TOASTEN
EINGESCHOBEN SEIN.

7 ACHTUNG! NETZSTECKER ZIEHEN,

WENN DAS GERÄT
NICHT IN GEBRAUCH
IST.

BROT TOASTEN

8 Den Stecker des Toasters
in die Steckdose stecken und
einschalten. Bräunungsgrad
einstellen:
1 für leichte Bräunung, 8 für
dunkel.

9 Das Brot in die Schlitz
stecken und den Toasterhebel
herunterdrücken.

10 Den Bräunungsfortschritt
überprüfen. Dank des
patentierten Lift-Mechanismus
von Dualit brennt Brot jetzt nicht

mehr an, denn zum Überprüfen
kann der Toast während des
Bräunungszyklus hoch- und
wieder heruntergedrückt werden,
ohne dass der Zeitschalter
dadurch gestoppt wird. **Bei**
Entnahme des Toasts
vor Ablauf des Zyklus die
Timer-Funktion abbrechen
und den Netzstecker ziehen.

11 Ist die eingestellte Zeit
abgelaufen, wird der Toast
automatisch ausgeworfen. Durch
Hochdrücken des Toasterhebels
können die Scheiben weiter
herausgeschoben werden. Dies
ist auch nützlich, um kleinere
Gebäckteile zu entnehmen.

12 Zum sofortigen Unterbrechen

des Toastvorgangs die
Rückstelltaste drücken. **Falls die**
Kontrollleuchte nach dem
Unterbrechen nicht erlischt,
sofort den Netzstecker ziehen
und das Servicezentrum
anrufen. ACHTUNG!
NETZSTECKER ZIEHEN,
WENN DAS GERÄT
NICHT IN GEBRAUCH
IST.

2-LANGSCHLITZ-TOASTER

13 Beim Toasten von
2 Scheiben Brot **BEIDE**
SCHLITZE BEFÜLLEN.

14 NICHT BEIDE

SCHEIBEN IN NUR EINEN SCHLITZ GEBEN.

4-SCHLITZ-TOASTER

15 Wenn Sie nur zwei
Scheiben Brot toasten möchten,
beladen Sie nur eine Seite des
Toasters.

16 Nicht beide Seiten
des Toasters zum Toasten
von 2 Scheiben Brot
benutzen. **ACHTUNG!**
NETZSTECKER ZIEHEN,
WENN DAS GERÄT
NICHT IN GEBRAUCH IST.

BAGEL UND BRÖTCHEN TOASTEN

17 Die Bagelhälften in die

Schlitzte stecken.

18 Den Bräunungsgrad
einstellen und den Toasterhebel
herunterdrücken.

19 Auf die Bageltaste
drücken, sodass sie aufleuchtet.
So wird nur das mittlere
Element an der Innenseite der
Schlitze erhitzt. **ACHTUNG!**
NETZSTECKER ZIEHEN,
WENN DAS GERÄT
NICHT IN GEBRAUCH
IST.

AUFTAUEN

20 Das gefrorene Brot in
die Schlitzte stecken, den
Bräunungsgrad einstellen, den

Toasterhebel herunterdrücken,
um den Bräunungszyklus zu
starten, und dann die Auftautaste
drücken. **ACHTUNG!**
NETZSTECKER ZIEHEN,
WENN DAS GERÄT
NICHT IN GEBRAUCH
IST.

TOASTVORGANG STOPPEN

21 Der Toast wird automatisch
ausgeworfen, wenn der
Bräunungszyklus beendet ist oder
wenn die Rückstelltaste gedrückt
wird. Falls die Kontrollleuchte
nach Gebrauch nicht erlischt,
sofort den Netzstecker ziehen
und den Kundendienst anrufen.

22 Der Toastvorgang
kann jederzeit durch
Drücken der Rückstelltaste
unterbrochen werden. **Falls**
die Kontrollleuchte nach
Gebrauch nicht erlischt,
sofort den Netzstecker ziehen
und das Servicezentrum
anrufen. Dieses Gerät
im Betrieb niemals
unbeaufsichtigt lassen und
nach jedem Gebrauch den
Netzstecker ziehen (es
besteht Brandgefahr, wenn
das Gerät unbeaufsichtigt
eingeschaltet bleibt).

REINIGUNG & PFLEGE

23 ACHTUNG! VOR
DER REINIGUNG UND

BEI NICHTGEBRAUCH
UNBEDINGT DEN
NETZSTECKER ZIEHEN.
Den Toaster außen mit einem
feuchten Tuch abwischen.

24 Keine scharfen oder
metallenen Gegenstände in die
Schlitze stecken. NUR WEICHE
BÜRSTEN verwenden.

25 Leicht auf die Seiten des
Toasters klopfen, um Krümel
zu lösen, und die Krümelschublade
regelmäßig entleeren. Schublade
herausziehen, leeren und
abwischen.

26 Überflüssige Kabellängen im
Kabelfach auf der Unterseite des
Toasters verstauen.

OPTIONALE SANDWICHZANGE

So wird der Toaster zum
vielseitigen Sandwichtoaster.
Auch zum Toasten kleinerer Teile
geeignet.

27 BEI VERWENDUNG
EINES LITE 2-LANGSCHLITZ-
TOASTERS: **Sicherstellen,**
dass die Sandwichzange
ganz am Ende des
Toasterschlitzes steckt und
dass die Griffe nicht über
dem Schlitz hängen.

Hinweis: Dieses Zubehör
ist nicht für den Lite
2-Langschlitz-Toaster
geeignet (Modell DLT4Pa)

PT

- A. ALAVANCA PARA TORRAR
B. NÉON DE ALIMENTAÇÃO
C. BOTÕES PARA TOSTAR
D. BOTÃO DE CANCELAR
E. BOTÃO PARA ARGOLAS E PÃES
F. RANHURAS COM 36 MM DE LARGURA
G. TABULEIRO DE MIGALHAS
H. ARRUMAÇÃO DO CABO
I. BOTÃO DE DESCONGELAMENTO

As ilustrações podem ser diferentes
do produto real

PREPARAÇÃO

1 REMOVER ANTES DA
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
Certifique-se de que a torradeira
está desligada da tomada e que
arrefeceu. **REMOVER AS**
UNIDADES DE CARTÃO
DAS RANHURAS
ANTES DA PRIMEIRA
UTILIZAÇÃO. Existe o risco de
incêndio se posicionado
incorrectamente.

2 Não guardar nem
utilizar a torradeira em
garagens ou por debaixo de
armários.

3 Não guardar nem
utilizar a torradeira perto
de cortinados ou material
inflamável.

4 Coloque a torradeira numa
superfície plana e sem obstruções.
Certifique-se de que a torradeira
é colocada a pelo menos 200 mm
de QUALISQUER ARMÁRIOS
SUSPENSOS.

5 Certifique-se de que a
torradeira é colocada a pelo menos
200 mm DAS PAREDES.

6 QUANDO ESTIVER
A TORRAR PÃO, O
TABULEIRO PARA
MIGALHAS DEVE ESTAR
INSTALADO.

7 ATENÇÃO! DESLIGAR
QUANDO NÃO ESTIVER
A UTILIZAR.

TORRAR PÃO

8 Ligue o cabo da torradeira
e active-a. Ajuste os botões para
tostar:
„1,“ para tostar pouco e „8,“ para
tostar muito.

9 Insira pão nas ranhuras e
prima a alavanca para tostar para
começar a tostar

10 Verifique os progressos
durante o processo. A
funcionalidade patenteada „peek &
pop“ da Dualit faz com que o
pão queimado seja uma coisa do
passado, ao permitir-lhe levantar a
torrada durante o ciclo, e inseri-la
novamente, sem interromper o
temporizador. Se retirar a torrada
dantes de o ciclo estar concluído,

cancele o temporizador e
desligue da tomada.

11 Quando o temporizador
terminar, a torrada preparada
salta. Levante a alavanca para
torrar para levantar mais o
produto final. Esta funcionalidade
também ajuda a extrair os
pedaços mais pequenos.

12 Para interromper
imediatamente a torragem, prima o
botão “Cancel” (Cancelar). **Depois**
de cancelar, se luz de néon da
alimentação permanecer
acesa após a utilização,
desligue imediatamente
a torradeira e contacte o
centro de assistência.
ATENÇÃO! DESLIGAR
QUANDO NÃO ESTIVER
A UTILIZAR.

TORRAR NAS 2 RANHURAS

13 Quando tostar apenas 2
fatias de pão. **UTILIZE AS**
DUAS RANHURAS.

14 NÃO COLOQUE AS
DUAS FATIAS NA MESMA
RANHURA.

4 RANHURAS PARA TORRAR

15 Se desejar tostar apenas
2 fatias de pão, coloque apenas
as fatias num dos lados da
torradeira.

16 Não utilize nem
acione ambos os lados
da torradeira para tostar
apenas 2 fatias de pão.

ATENÇÃO! DESLIGAR
QUANDO NÃO ESTIVER
A UTILIZAR.

TORRAR ARGOLAS E PÃES

17 Insira metades de argolas na
ranhura.

18 Ajuste os botões para tostar e
prima a alavanca para tostar
para começar a tostar.

19 Prima o botão de argolas, e
este acenderá. Só será ativado
o elemento central da ranhura.
ATENÇÃO! DESLIGAR
QUANDO NÃO ESTIVER
A UTILIZAR.

DESCONGELAMENTO

20 Insira pão congelado nas
ranhuras, ajuste os botões
para tostar, prima a alavanca
para tostar para iniciar o ciclo
de torragem e depois prima
o botão de descongelamento.
ATENÇÃO! DESLIGAR
QUANDO NÃO ESTIVER
A UTILIZAR.

PARAR A TORRAGEM

21 A sua torrada salta
automaticamente quando o ciclo
de torragem estiver concluído ou
quando premir o botão cancelar.
Se o néon de alimentação
permanecer aceso após a utilização,
desligar imediatamente a torradeira
e contactar o centro de assistência.

LIMPEZA E CUIDADOS

23 ATENÇÃO! DESLIGUE
SEMPRE A TORRADEIRA
ANTES DE LIMPAR E
QUANDO NÃO ESTIVER A
UTILIZAR. Limpe a estrutura da
torradeira com um pano húmido.

24 Não insira objectos afiados
nem de metal nas ranhuras.
Utilize APENAS UMA ESCOVA
MACIA.

25 Bata delicadamente na
parte lateral da torradeira para
libertar as migalhas e esvazie
regularmente o tabuleiro de
migalhas. Puxe para fora, esvazie
e limpe.

CAIXA PARA SANDUÍCHES OPCIONAL

Transforma a sua torradeira
numa versátil sanduicheira. Este
acessório também é útil para
torrar pedaços mais pequenos.

27 QUANDO UTILIZAR
UMA TORRADEIRA LITE
MODELO 2 SLOT LONG:
Certifique-se de que a
caixa para sanduiches é
inserida na extremidade da
ranhura da torradeira e que

26 Enrole todo o cabo
desnecessário à volta da
armadura do cabo na base da
torradeira.

nenhuma parte das pegas
fica posicionada por cima da
ranhura.

Nota: Este acessório não é
compatível com a torradeira
2 slot long lite (modelo
DLT4Pa)